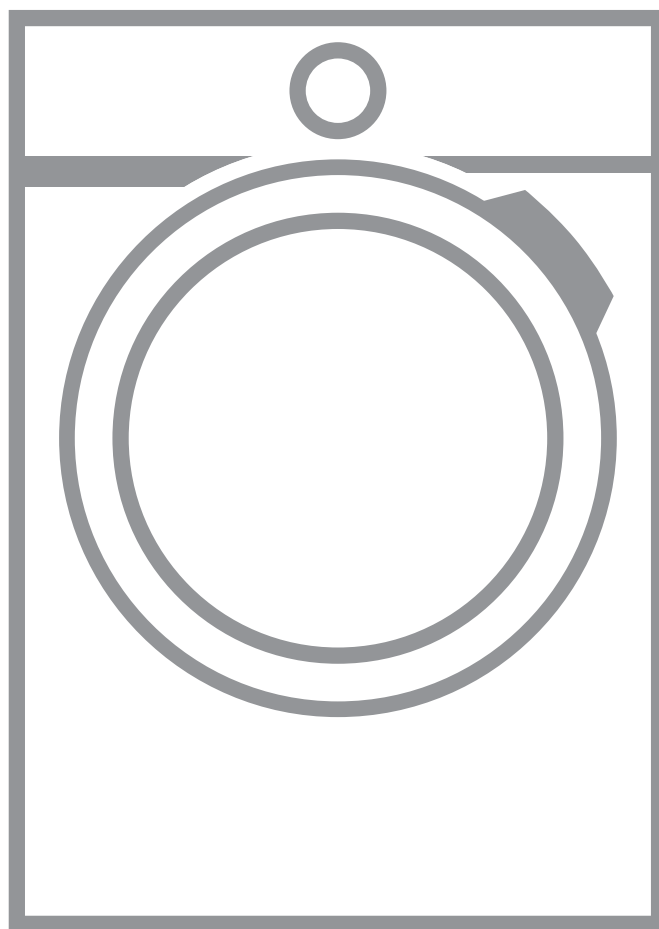


▶ LWR71944B

Руководство пользователя  
Стирально-сушильная машина

# USER MANUAL



**AEG**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	4
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	6
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
5. УСТАНОВКА	8
6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	12
7. РЕГУЛЯТОРЫ И КНОПКИ	14
8. ПРОГРАММЫ	16
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	22
10. НАСТРОЙКИ	22
11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - ТОЛЬКО СТИРКА	23
12. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - СТИРКА И СУШКА	27
13. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - ТОЛЬКО СУШКА	28
14. ПУХ В ТКАНЯХ	30
15. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	30
16. УХОД И ОЧИСТКА	33
17. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	39
18. ЗНАЧЕНИЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ	43
19. ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ	44

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ И СЕРВИС**

Всегда используйте оригинальные запасные части.

При обращении в наш авторизованный сервисный центр убедитесь, что у вас есть следующие данные:

Модель, PNC, Серийный номер.

Информация указана на паспортной табличке.

 Предупреждение / Внимание! Информация по технике безопасности

 Общая информация и советы

 Информация по охране окружающей среды


Возможны изменения без предварительного уведомления.

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

---

Перед установкой и эксплуатацией данного прибора внимательно прочитайте прилагаемые инструкции. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, возникшие вследствие неправильной установки и эксплуатации. Всегда храните инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

 **Внимание!** Риск удушья, травмы или инвалидности.

- Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицам с очень высокой степенью инвалидности запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Детям до 3 лет запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте соответствующим образом.
- Не подпускайте детей и домашних животных к работающему прибору.
- Если прибор оборудован защитным устройством для детей, его следует включить.
- Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра.

### 1.2 Общие правила техники безопасности

- Данная стирально-сушильная машина предназначена только для стирки и сушки бытового белья, пригодного для машинной стирки и сушки.
- Не используйте функцию сушки, если белье было загрязнено промышленными химикатами.
- Прибор предназначен только для бытового использования в помещении.
- Прибор можно использовать в офисах, номерах отелей, гостевых комнатах фермерских хозяйств и в других местах временного проживания при условии, что его использование не превышает средний бытовой уровень.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Прибор должен быть установлен как отдельно стоящий или под кухонной столешницей, если позволяет пространство.
- Не устанавливайте прибор за запирающейся дверью, раздвижной дверью или дверью с петлями на противоположной стороне, которая не позволит полностью открыть дверцу прибора.
- Подключите сетевой кабель к сетевой розетке только по окончании установки. Убедитесь, что сетевая вилка остается доступной после установки.
- Вентиляционное отверстие в основании не должно быть закрыто ковром, циновкой или любым другим покрытием для пола.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается подавать питание на прибор через внешнее переключающее устройство, например, таймер, или подключать к цепи, которая регулярно включается и выключается коммунальной службой.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию воздуха в помещении, где установлена стиральная машина, чтобы избежать обратного потока нежелательных газов в помещение от приборов, сжигающих газ или другое топливо, включая открытый огонь.
- Вытяжной воздух нельзя выводить в дымоход, который используется для отвода выхлопных газов от приборов, сжигающих газ или другое топливо.
- Рабочее давление воды в точке подключения водопровода должно составлять от 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1 МПа).
- Максимальная загрузка прибора составляет 9,0 кг. Не превышайте максимальную загрузку каждой программы (см. главу «Программы»).
- Вентиляционное отверстие в основании не должно перекрываться ковром, дорожкой или другим напольным покрытием.
- Прибор должен подключаться к водопроводу с использованием новых шланг-комплектов. Старые шланг-комплекты повторно использовать запрещается.
- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание опасности он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом аналогичной квалификации.
- Перед выполнением любых операций по обслуживанию выключите прибор и отсоедините вилку сетевого кабеля от розетки.
- Для очистки прибора не используйте струи под высоким давлением и/или пар.
- Очищайте прибор влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные вещества, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

- Удалите пух или упаковочный мусор, скопившийся вокруг прибора.
- Вещи, загрязненные такими веществами, как растительное или минеральное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, средства для выведения пятен, скипидар, воск и средства для удаления воска, следует стирать отдельно, добавив дополнительное количество моющего средства перед сушкой в стиральной машине.
- Не используйте прибор, если вещи были загрязнены промышленными химикатами.
- Не сушите нестиранные вещи в стиральной машине.
- Такие предметы, как поролоновая резина (латексная пена), шапочки для душа, водонепроницаемые ткани и резиновые изделия и одежду или подушки с поролоновыми резиновыми накладками нельзя сушить в стиральной машине.
- Смягчители ткани или аналогичные продукты следует использовать только в соответствии с инструкциями производителя.
- Удалите все предметы из вещей, которые могут стать источником воспламенения, например, зажигалки или спички.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не останавливайте стиральную машину до окончания цикла сушки, в противном случае все вещи следует быстро извлечь и разложить, чтобы остаточное тепло могло рассеяться.
- Заключительная часть цикла стиральной машины проходит без нагрева (цикл охлаждения), чтобы вещи достигли температуры, которая не причинит им вреда.
- Не используйте для чистки прибора водяную струю высокого давления и/или пар.
- Очищайте прибор влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные чистящие средства, ершики, растворители или металлические предметы.
- Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию отключите прибор от сети и извлеките вилку из розетки.

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

---

### 2.1 Установка

① Установка должна соответствовать местным нормам и стандартам.

- Снимите всю упаковку и выньте все транспортировочные болты, включая резиновую втулку с пластмассовой шайбой.
- Сохраните транспортировочные болты. Если в будущем возникнет необходимость перевезти прибор, их следует установить на место, чтобы заблокировать барабан и предотвратить внутренние повреждения.
- При перемещении прибора следует соблюдать осторожность, поскольку он имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Следуйте приложенной к прибору инструкции по установке.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденный прибор.
- Не устанавливайте и не используйте прибор там, где температура может опуститься ниже 0 °C или где он подвергается воздействию атмосферных явлений.
- Пол, на котором будет установлен прибор, должен быть ровным, устойчивым, жаропрочным и чистым.
- Убедитесь, что между прибором и полом имеется циркуляция воздуха.
- После установки прибора в постоянное местоположение проверьте с помощью спиртового уровня, установлен ли он правильно. Если нет, отрегулируйте ножки соответствующим образом.
- Всегда держите прибор в вертикальном положении при перемещении.
- Удалите всю упаковку и транспортировочные болты.
- Отрегулируйте опоры так, чтобы было необходимое пространство между прибором и напольным покрытием.
- Не устанавливайте прибор непосредственно над сливом в полу.
- Не распыляйте воду на прибор и не подвергайте его чрезмерному воздействию влаги.
- Не устанавливайте прибор в местах, где дверца прибора не сможет полностью открываться.
- Не кладите закрытую емкость под прибор для сбора возможных утечек. В случае необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы уточнить, какие аксессуары можно использовать.

## 2.2 Подключение к электросети


 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск возгорания и поражения электрическим током.

- **ВНИМАНИЕ:** Прибор должен быть заземлен.
- Всегда используйте правильно установленную розетку с контактом защитного заземления.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Не прикасайтесь к сетевому кабелю и вилке мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель. Всегда беритесь за саму вилку.

## 2.3 Подключение к водопроводу

- Вода не должна превышать 25 °С.
- Следите за тем, чтобы не повредить шланги подачи воды.
- Перед подключением к новым трубам, трубам, не использовавшимся длительное время, где были произведены работы или установлены новые устройства (счетчики и т.д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой и прозрачной.
- Убедитесь в отсутствии утечек воды во время и после первого использования прибора.
- Не используйте удлинительный шланг, если впускной шланг слишком короткий. Обратитесь в сервисный центр за заменой впускного шланга.
- При распаковке прибора можно увидеть воду, вытекающую из дренажного шланга. Это происходит из-за тестирования прибора с использованием воды на заводе.
- Дренажный шланг можно удлинить до максимум 400 см. Обратитесь в сервисный центр за другим дренажным шлангом и удлинителем.
- После установки убедитесь в наличии доступа к крану.

## 2.4 Эксплуатация

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, ожогов или повреждения прибора.

- Следуйте инструкциям по безопасности, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами, внутрь, рядом или на прибор.
- Не прикасайтесь к стеклянной дверце во время работы программы. Стекло может быть горячим.
- Убедитесь, что из белья удалены все металлические предметы.
- Не сушите поврежденные (порванные, изношенные) вещи, содержащие набивку или ватин.
- Если белье было выстирано с использованием средства для выведения пятен, выполните дополнительный цикл полоскания перед запуском цикла сушки.
- Сушите только ткани, пригодные для сушки в этом приборе. Следуйте инструкциям по уходу на этикетках вещей.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу прибора.
- Не сушите в приборе сильно намокшую одежду.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластиковыми частями прибора.
- Перед запуском программы сушки извлеките шарик с моющим средством (если используется).
- Не используйте шарик с моющим средством при установке непрерывной программы.

## 2.5 Обслуживание

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт и неквалифицированный ремонт могут привести к опасным последствиям и прекращению действия гарантии.
- Для ламп(ы), используемых в данном приборе, и запасных ламп, продаваемых отдельно: Эти лампы предназначены для работы в экстремальных физических условиях, таких как температура, вибрация, влажность, или их используют для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения домашних помещений.

• В течение 10 лет после снятия модели с производства будут доступны следующие запчасти: электродвигатель, подшипники и щетки электродвигателя, передача между электродвигателем и барабаном, насосы, амортизаторы и пружины, барабан стиральной машины, подшипники барабана, обогреватели и нагревательные элементы, в том числе тепловые насосы, трубопроводы и соответствующее оборудование, включая шланги, клапаны, фильтры и системы Aquastop, печатные платы, электронные дисплеи, выключатели давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и прошивки, в том числе программное обеспечение для сброса, дверца, петли и уплотнители дверцы, прочие уплотнители, сборка замка двери, пластиковые периферийные устройства, такие как дозаторы моющих средств. Обратите внимание, что некоторые из этих запчастей доступны только для профессиональных ремонтников, а не все запчасти актуальны для всех моделей.

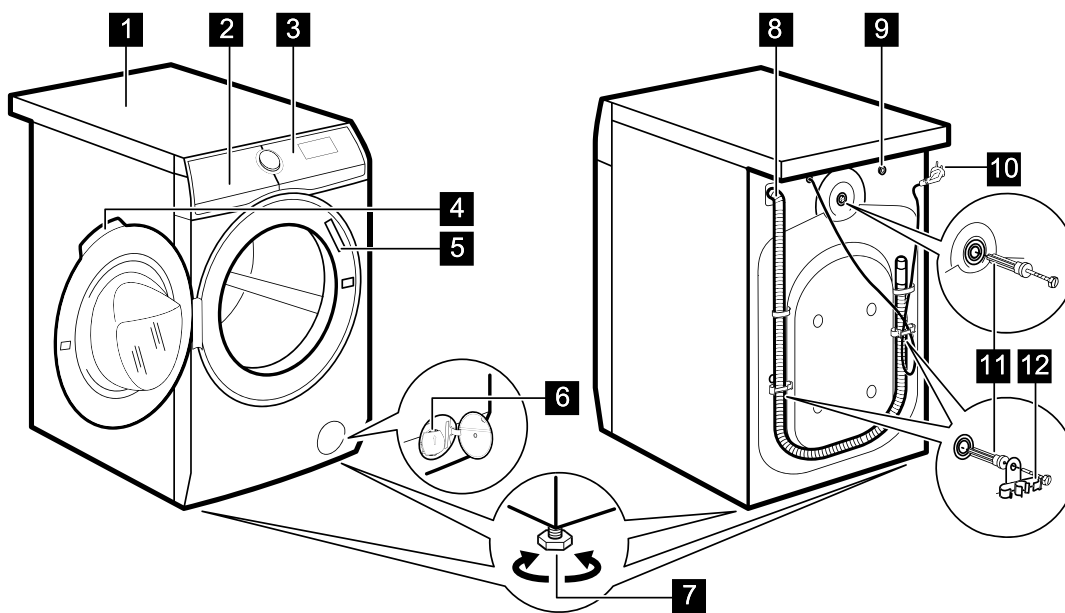
## 2.6 Утилизация

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасность травмы или удушья.

- Отсоедините прибор от электросети и водопровода.
- Отрежьте и утилизируйте сетевой кабель.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

## 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

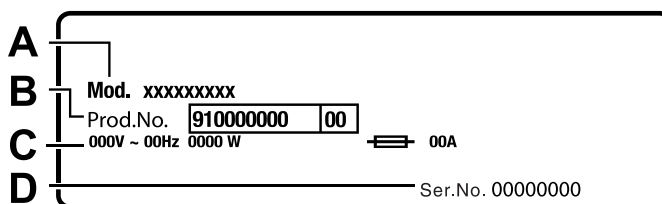
### 3.2 Обзор прибора



- 1 Рабочая поверхность
- 2 Дозатор моющих средств
- 3 Панель управления
- 4 Ручка дверцы
- 5 Табличка с техническими данными
- 6 Фильтр насоса для слива воды
- 7 Ножки для выравнивания прибора
- 8 Шланг для слива воды
- 9 Присоединение заливного шланга
- 10 Сетевой кабель
- 11 Транспортировочные болты
- 12 Держатель шланга

Информация для регистрации продукта.

На табличке с техническими данными указаны название модели (A), артикул изделия (B), электрические параметры (C) и серийный номер (D).



#### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	ширина/высота/общая глубина	59,7 см /84,7 см /57,6 см
Подключение электроэнергии	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2100 Вт 10 А 50 Гц
Класс защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемый защитной крышкой, за исключением мест, где низковольтное оборудование не защищено от влаги		IPX4
Давление воды	Минимальное Максимальное	0.5 бар (0.05 МПа) 10 бар (1.0 МПа)
Подача воды <sup>1)</sup>		Холодная вода
Максимальная загрузка для стирки	Хлопок	9 кг
Максимальная загрузка для сушки	Хлопок	5 кг
	Синтетика	3 кг
Максимальная скорость отжима		1400 об/мин

1) Подсоедините впускной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

## 5. УСТАНОВКА

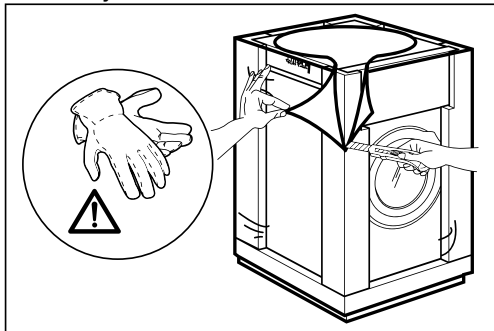
**!** **ВНИМАНИЕ!** См. главы по технике безопасности.

### 5.1 Распаковка

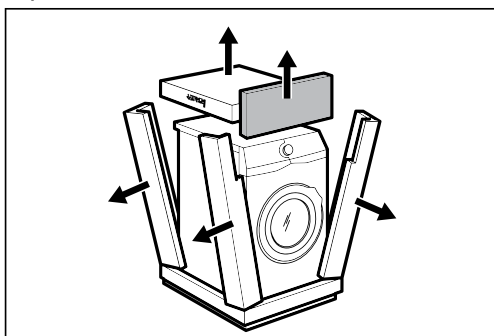
**!** **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой прибора удалите всю упаковку и транспортные болты.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Используйте защитные перчатки.

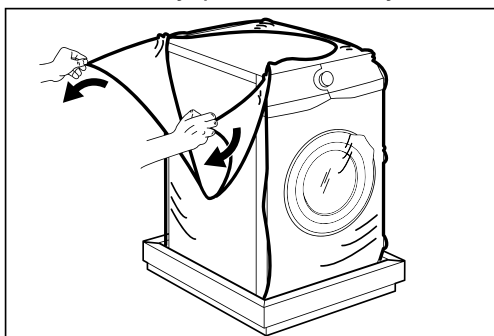
1. Удалите наружную пленку. При необходимости используйте нож.



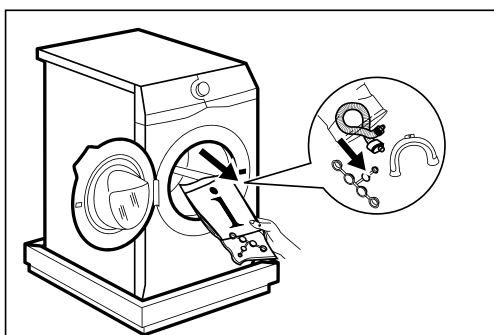
2. Удалите картонную крышку и упаковочные материалы из пенопласта.



3. Удалите внутреннюю пленку.



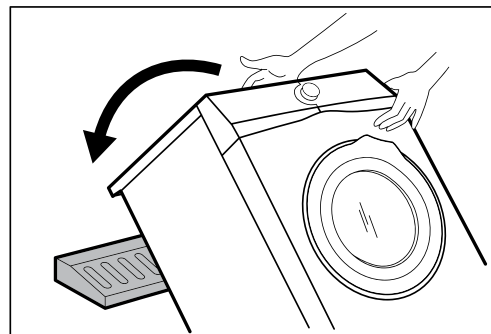
4. Откройте дверцу и удалите элемент из пенопласта с уплотнителя дверцы, а также все предметы из барабана.



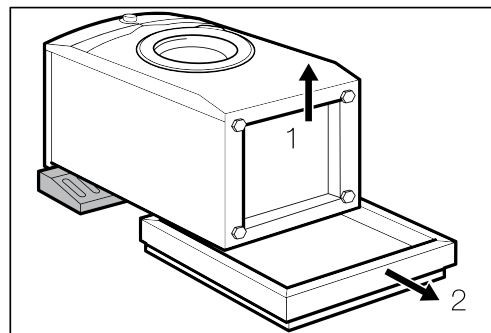
5. Осторожно положите прибор на заднюю стенку.

6. Положите передний упаковочный элемент из пенопласта на пол под прибор.

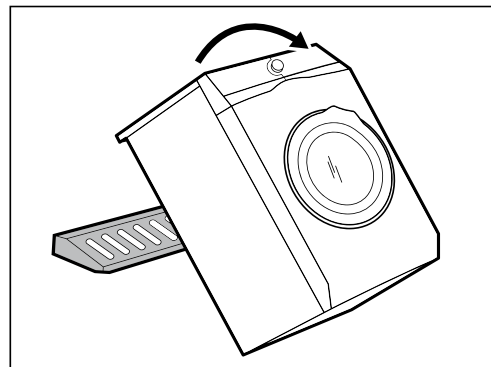
**i** Следите, чтобы не повредить шланги.



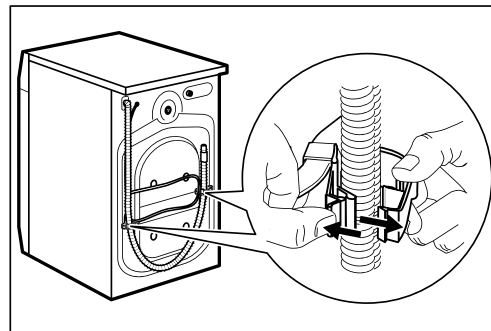
7. Удалите защитный пенопласт с нижней части.



8. Поднимите прибор в вертикальное положение.

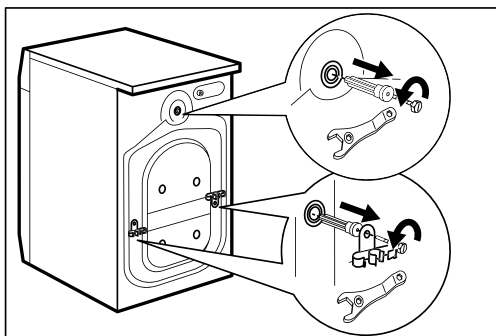


9. Извлеките сетевой кабель и сливной шланг из держателей.



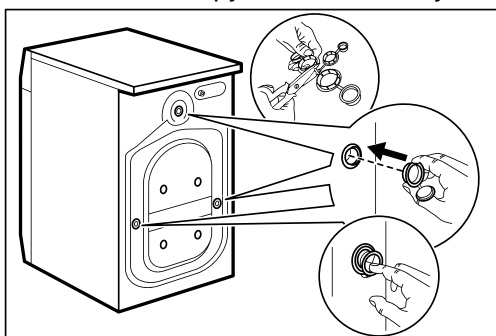
❗ Из сливного шланга может вытекать вода. Это происходит из-за тестирования прибора с использованием воды на заводе.

10. С помощью прилагаемого ключа удалите три болта.



11. Извлеките пластмассовые проставки.

12. В отверстия вставьте пластмассовые заглушки из пакета с инструкцией по эксплуатации.



❗ Рекомендуем сохранить упаковку и транспортировочные болты для перевозки прибора в будущем.

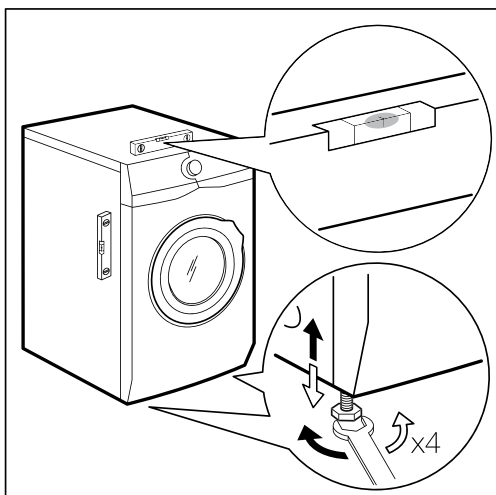
## 5.2 Размещение и выравнивание

1. Установите прибор на твердый ровный пол.

❗ Убедитесь, что ковры не препятствуют циркуляции воздуха под прибором. Убедитесь, что прибор не касается стен или другой мебели.

2. Отрегулируйте высоту ножек для выравнивания прибора.

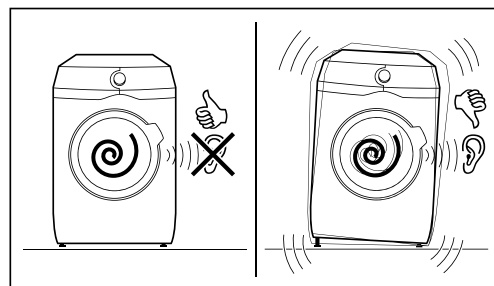
⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не кладите картон, дерево и другие аналогичные материалы под ножки прибора для выравнивания уровня.



Прибор должен быть выровнен по уровню и устойчив.

❗ Правильная регулировка уровня прибора предотвращает вибрацию, шум и перемещение прибора во время работы.

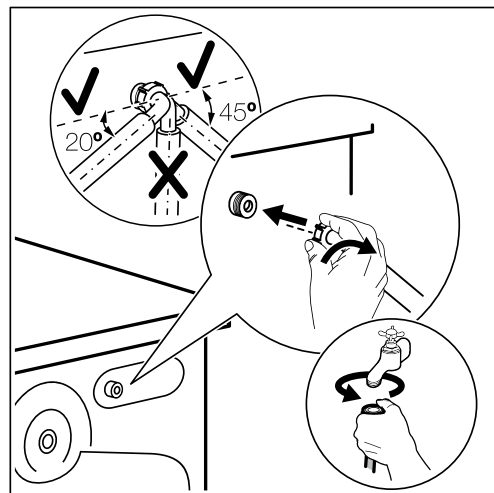
❗ Если прибор установлен на цоколе, используйте аксессуары, описанные в главе «Аксессуары». Внимательно прочитайте инструкции, прилагаемые к прибору и аксессуарам.



## 5.3 Заливной шланг

1. Подсоедините заливной шланг к задней части прибора.

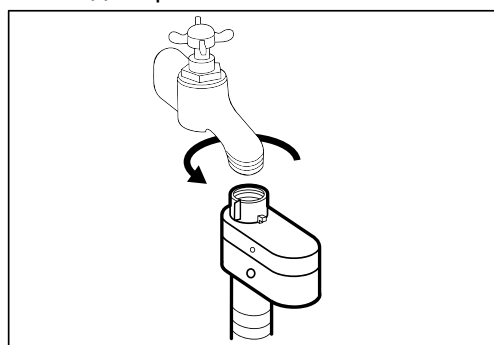
2. Расположите его влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана.



❗ Убедитесь, что заливной шланг не находится в вертикальном положении.

3. При необходимости ослабьте гайку кольца, чтобы установить его в правильное положение.

4. Подсоедините заливной шланг к крану холодной воды с резьбой 3/4”.



⚠ **ВНИМАНИЕ!** Температура поступающей воды не должна превышать 25°C.

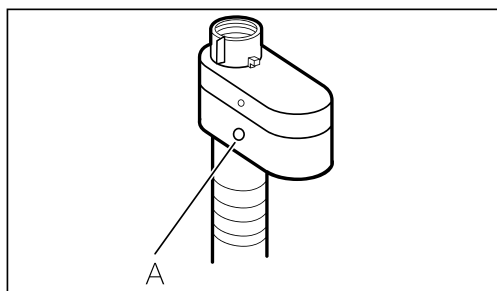
**⚠ ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что соединения не протекают.

❗ Не используйте удлинительный шланг, если заливной шланг слишком короткий. Обратитесь в сервисный центр для замены заливного шланга.

#### 5.4 Предохранительный клапан

На заливном шланге имеется предохранительный клапан. Это устройство предотвращает утечки воды в шланге из-за естественного старения материала.

Красный сектор в окне «А» указывает на неисправность.



В этом случае перекройте подачу воды и обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены шланга.

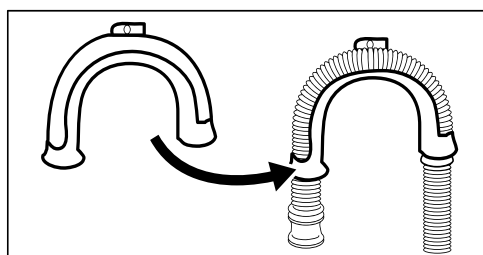
#### 5.5 Слив воды

Конец сливного шланга должен находиться на высоте не менее 60 см и не более 100 см от пола.

❗ Вы можете удлинить сливной шланг до 400 см. Обратитесь в авторизованный сервисный центр за другим сливным шлангом и удлинителем.

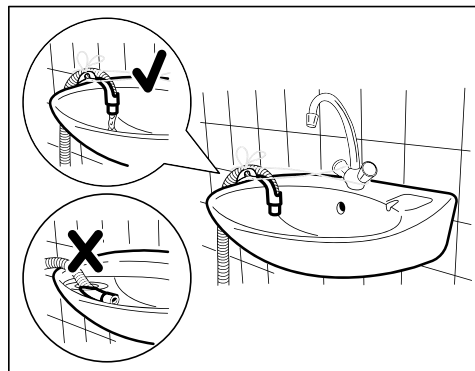
Сливной шланг можно подсоединить несколькими способами:

1. Загните сливной шланг в U-образную форму и наденьте на пластиковое направляющее кольцо шланга.



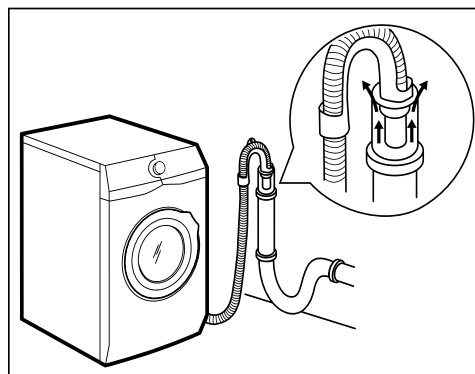
2. На край раковины - Закрепите направляющее кольцо на водопроводном кране или стене.

❗ Убедитесь, что пластиковое направляющее кольцо не может перемещаться при сливе воды из прибора.



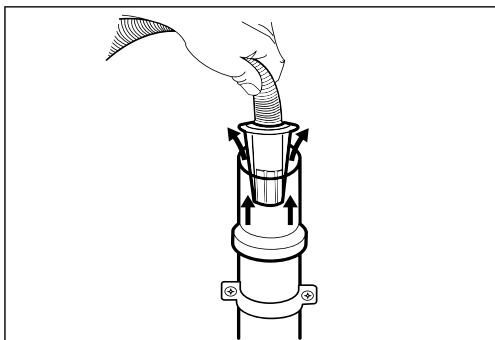
❗ Убедитесь, что конец сливного шланга не погружен в воду. Грязная вода может вернуться в прибор.

3. К стояку со впускным отверстием - Вставьте сливной шланг непосредственно в канализационную трубу. См. иллюстрацию.

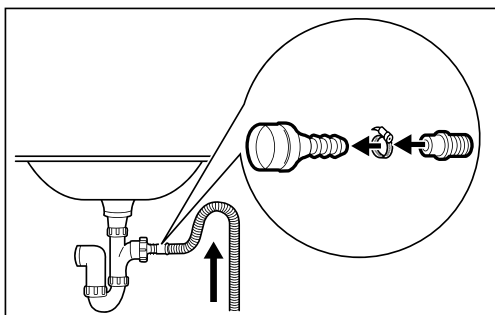


❗ Конец сливного шланга всегда должен быть вентилируемым, т.е. внутренний диаметр канализационной трубы (мин. 38 мм - мин. 1,5») должен быть больше наружного диаметра сливного шланга.

4. Если конец сливного шланга выглядит так (см. рисунок), его можно вставить непосредственно в стояк.

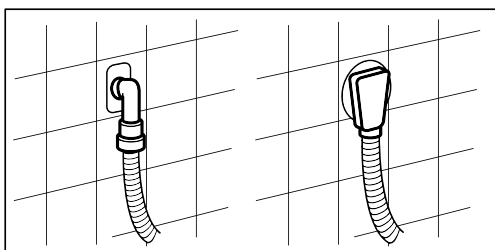


5. Без пластикового направляющего кольца, к водосточному отверстию раковины - Поместите сливной шланг в водосточное отверстие и затяните хомутом. См. иллюстрацию.



ⓘ Убедитесь, что сливной шланг образует петлю, чтобы частицы из раковины не попадали в прибор.

6. Напрямую к встроенной в стену канализационной трубе и затяните хомутом.



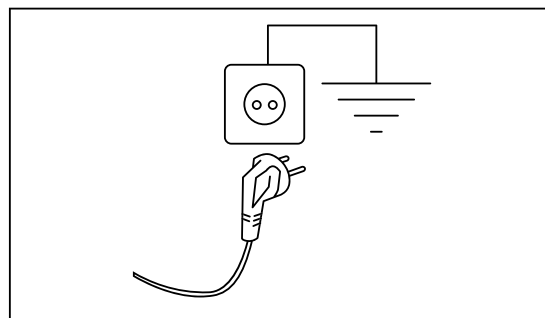
## 5.7 Подключение к электросети

По окончании установки можно подключить сетевую вилку к розетке электросети.

Номинальные электрические параметры указаны на табличке с техническими данными и в главе «Технические характеристики». Убедитесь, что они совместимы с параметрами электросети.

Убедитесь, что электропроводка вашего дома выдержит максимальную нагрузку, учитывая и другие работающие электроприборы.

Подключите прибор к заземленной розетке.



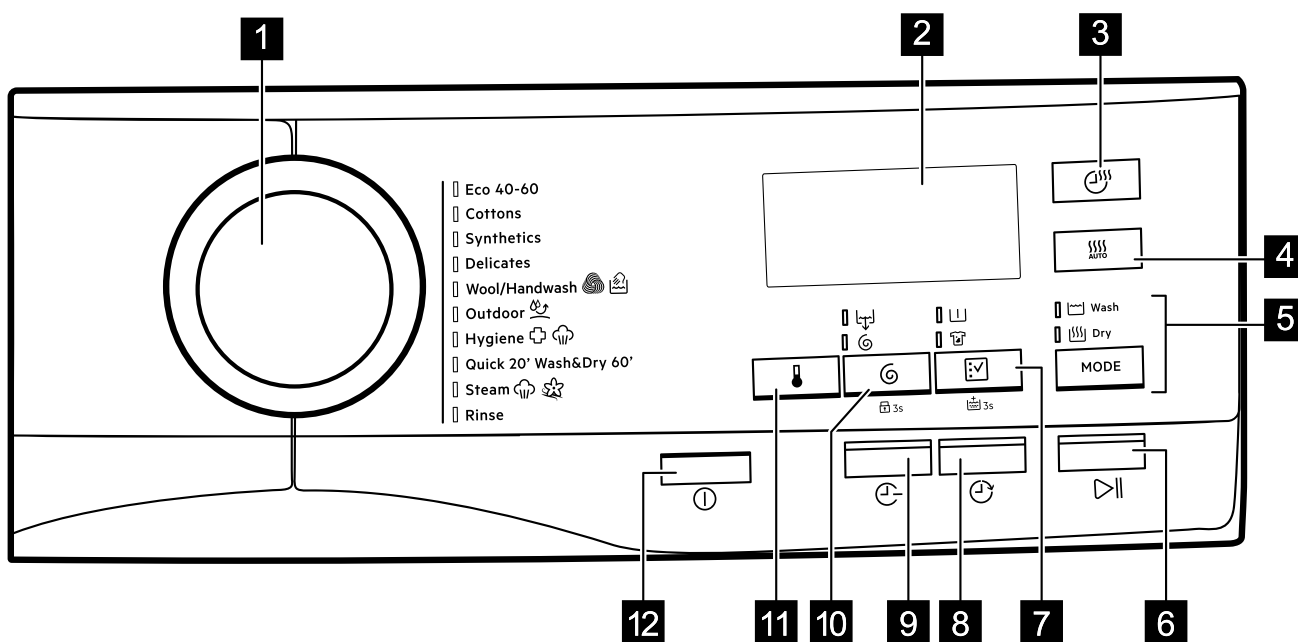
После установки прибора к сетевому кабелю должен быть обеспечен легкий доступ.

Для любых работ, связанных с электрическим подключением прибора, обращайтесь в наш авторизованный сервисный центр.

Производитель снимает с себя любую ответственность за ущерб или травмы в результате несоблюдения указанных мер безопасности.

## 6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 6.1 Описание панели управления



❗ Опции нельзя выбрать для всех программ стирки. Проверьте совместимость опций и программ стирки в параграфе «Совместимость опций с программами» в главе «Программы». Одна опция может исключать другую, и тогда прибор не позволит установить несовместимые опции вместе. Следите за чистотой и сухостью экрана и сенсорных кнопок.

1 Ручка выбора программ

2 Дисплей

3 Кнопка Сушка по времени

4 Кнопка Автоматическая сушка

5 Кнопка Режимы и:

• Стирка

• Сушка

6 Кнопка Пуск/Пауза

7 Кнопка Опции

3s постоянная опция Дополнительное полоскание и:

• Опция Пятна

• Опция Предварительная стирка

8 Кнопка Отложенный старт

9 Кнопка Экономия времени

10 Кнопка отжима

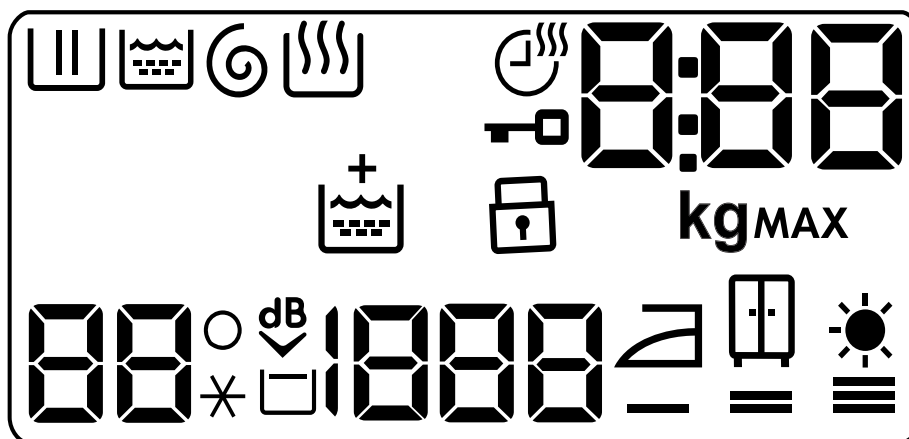
3s постоянная опция Блокировка от детей и:



















• Только слив

• Только отжим

11 Кнопка температуры

12 Кнопка Вкл/Выкл



	Индикатор фазы стирки. Мигает во время предварительной стирки и основной стирки.
	Индикатор фазы полоскания. Мигает во время полоскания.
	Индикатор фазы отжима и слива. Мигает во время отжима и слива
	Индикатор фазы сушки
	Индикатор продолжительности сушки.
	Индикатор заблокированной дверцы
	Цифровой индикатор может показывать: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Длительность программы (напр. 2:40 фазы стирки и/или сушки).</li> <li>• Время отложенного старта (напр. 30' или 2h).</li> <li>• Окончание цикла .</li> <li>• Код неисправности (напр. E20).</li> <li>• Индикатор максимальной загрузки (). Значение отображается в течение трех секунд после выбора программы, чередуясь с продолжительностью цикла. Значок <b>kg</b> мигает во время определения загрузки белья (см. пункт «Определение загрузки PROSENSE»).</li> </ul>
<b>MAX</b>	Индикатор максимальной загрузки белья. Он мигает, когда загрузка превышает максимально допустимую для выбранной программы. Если запустить программу при перегрузке барабана, то значок <b>MAX</b> также будет мигать в конце программы.
	Индикатор дополнительного полоскания.
	Индикатор блокировки от детей.
	Индикатор температуры. Индикатор – * появляется при установке холодной стирки.
	Индикатор сверхтихого режима.
	Индикатор стоп полоскания.
	Индикатор скорости отжима
	Индикатор сушки для последующей глажки.
	Индикатор сушки для хранения в шкафу.
	Индикатор усиленной сушки.

## 7. РЕГУЛЯТОРЫ И КНОПКИ

### 7.1 Вкл/выкл

Нажатие этой кнопки на несколько секунд позволяет включить или выключить прибор. При включении и выключении прибора звучат две разные мелодии.

Поскольку функция ожидания автоматически выключает прибор для снижения энергопотребления в нескольких случаях, вам может потребоваться снова включить прибор.

Подробнее см. в параграфе «Режим ожидания» в главе «Ежедневное использование».

### 7.2 Введение

 Определенные опции/функции недоступны для некоторых программ стирки.



Проверьте совместимость опций/функций и программ стирки в таблице программ. Одна опция/функция может исключать другую, в таком случае прибор не позволит установить несовместимые опции/функции одновременно.

Убедитесь, что дисплей и сенсорные кнопки всегда чистые и сухие.

### 7.3 Температура

При выборе программы стирки прибор автоматически предлагает температуру по умолчанию.

Нажимайте на эту кнопку повторно, пока на дисплее не отобразится нужная температура.


Когда на дисплее отображаются значки  и , прибор не нагревает воду.

### 7.4 Отжим

При установке программы прибор автоматически выставляет скорость отжима по умолчанию.

Повторно нажимайте на эту кнопку, чтобы:

#### - Поменять скорость отжима.

 На дисплее отображается только доступная для выбранной программы скорость отжима.

#### - Установить опцию Остановка полоскания.

Финальный отжим не выполняется. Вода последнего полоскания не сливается, чтобы предотвратить сминание тканей. Программа стирки заканчивается с водой в барабане.

На дисплее отображается индикатор .

Дверца остается заблокированной, а барабан регулярно вращается, чтобы уменьшить сминание.


Чтобы разблокировать дверцу, необходимо слить воду.

Если нажать кнопку Старт/Пауза, прибор выполнит отжим и сольет воду.

 Прибор автоматически сливает воду приблизительно через 18 часов.

#### - Установить опцию Сверхтихий режим.

Промежуточные и финальный этапы отжима пропускаются, и программа заканчивается с водой в барабане. Это помогает уменьшить сминание.


На дисплее отображается индикатор .

Дверца остается заблокированной. Барабан регулярно вращается, чтобы уменьшить сминание.

Чтобы разблокировать дверцу, необходимо слить воду.

Поскольку программа очень тихая, она подходит для использования ночью, когда действуют более дешевые тарифы на электроэнергию. В некоторых программах полоскание выполняется с большим количеством воды.




Если нажать кнопку Старт/Пауза, прибор выполнит только слив воды.

 Прибор автоматически сливает воду приблизительно через 18 часов.

#### - Установить опцию только слив (пропуск фаз стирки, полоскания и отжима):


Только слив.

Прибор выполняет только фазу слива выбранной программы стирки.



На дисплее отображается значок  (холодная), значок  (без отжима) и значок .

#### - Установить опцию только отжим (пропуск фаз стирки и полоскания):

Только отжим.

 Перед установкой этой опции выберите подходящую программу стирки для вашего белья. Прибор выполнит наиболее подходящий цикл отжима для бережной заботы о вашем белье (например, для изделий из синтетики сначала выберите программу Синтетика, а затем опцию Только отжим).

Прибор выполняет только фазу отжима выбранной программы стирки.

На дисплее отображается значок  (холодная), индикатор фазы  и скорость отжима.


## 7.5 Опции

Нажимайте на эту кнопку повторно, чтобы активировать одну из двух опций.

Соответствующий индикатор включается на дисплее.

### • Пятна

Выберите эту опцию, чтобы добавить фазу удаления пятен в программу для обработки сильнозагрязненного или пятнистого белья средством для удаления пятен.


Налейте средство для удаления пятен в отделение . Оно будет добавлено в соответствующую фазу программы стирки.


Эта опция недоступна при температуре ниже 40°C.

### • Предварительная стирка

Используйте эту опцию, чтобы добавить фазу предварительной стирки при 30°C перед основной стиркой.

Рекомендуется для сильнозагрязненного белья, особенно с песком, пылью, грязью и другими твердыми частицами.

 Опции могут увеличить длительность программы.

 Эти две опции нельзя устанавливать одновременно.

## 7.6 Отложенный старт

С помощью этой опции вы можете отложить запуск программы на более удобное время.

Нажимайте на кнопку повторно, чтобы установить требуемую отсрочку. Время увеличивается с шагом 30 минут до 90 минут и с шагом 2 часа до 20 часов.

После запуска цикла с помощью кнопки Старт/Пауза на дисплее отображается установленное время задержки, и прибор начинает обратный отсчет.

## 7.7 Экономия времени

С помощью этой опции можно уменьшить длительность программы.


- Если ваше белье обычно или слегка загрязнено, может быть целесообразно сократить программу стирки.

Нажмите на эту кнопку один раз, чтобы уменьшить длительность.

- При меньшей загрузке нажмите на эту кнопку дважды, чтобы установить сверхбыструю программу.

На дисплее соответственно корректируется длительность программы.

При включении этой опции загорается индикатор над кнопкой.

 Эту опцию также можно использовать для сокращения длительности программы с паром.

## 7.8 Сушка по времени

В программах, где это возможно, нажимайте на эту кнопку, чтобы установить время, подходящее для сушки вашего белья (см. таблицу «Сушка по времени»). На дисплее отобразится заданное значение.

При каждом нажатии на эту кнопку значение времени увеличивается на 5 минут.

Нельзя устанавливать все значения времени для разных типов тканей.

## 7.9 Автоматическая сушка

Нажимайте на эту кнопку, чтобы установить один из 3 автоматических уровней сушки, предлагаемых прибором.

На дисплее загорается соответствующий индикатор сушки:

•  = **Для глажки:** белье для последующей глажки.

•  = **Для шкафа:** белье для хранения в шкафу.

•  = **Усиленная:** полностью высушенное белье.

Нельзя устанавливать все автоматические уровни для каждого типа тканей.

## 7.10 Режимы

Благодаря этой кнопке цикл может выполнять:

• **Только стирку:** горит индикатор Стирка.

• **Стирку и сушку:** горят индикаторы Стирка и Сушка.




• **Только сушку:** горит индикатор Сушка.





## 7.11 Старт/Пауза

Нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы запустить прибор, приостановить его работу или прервать выполняющуюся программу.

## 8. ПРОГРАММЫ

### 8.1 Таблица программ

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Скорость отжима по умолчанию Диапазон скорости отжима	Макс. загрузка	Описание программы
Есо 40-60 (только стирка) 40 °С <sup>1)</sup>	1400 об/мин 1400 об/мин - 400 об/мин	9 кг	Белый хлопок и цветной хлопок, не линяющий при стирке. Обычно загрязненные вещи.
Есо 40-60 + Сушка для хранения в шкафу (режим Стирка и Сушка) 40 °С <sup>2)</sup>	1400 об/мин 1400 об/мин - 1000 об/мин	5 кг	Белый хлопок и цветной хлопок, не линяющий при стирке. Обычно загрязненные вещи.
Есо 40-60 + Сушка для хранения в шкафу (только сушка)	-	5 кг	Белый хлопок и цветной хлопок, не линяющий при стирке.
Cottons / Хлопок 40°C 95°C - Cold/Холодная	1400 об/мин 1400 об/мин - 400 об/мин	9 кг	Белые и цветные хлопковые ткани. Идеально подходит для обычных и сильных загрязнений.
Synthetics / Синтетика 40°C 60°C - Cold/Холодная	1200 об/мин 1200 об/мин - 400 об/мин	3 кг	Изделия из синтетики или смесовых тканей. Обычная степень загрязнения.
Delicates / Деликатные ткани 30°C 40°C - Cold/Холодная	1200 об/мин 1200 об/мин - 400 об/мин	2 кг	Деликатные ткани, такие как акрил, вискоза и смесовые ткани, требующие более мягкой стирки. Обычная степень загрязнения.
Wool / Шерсть 40°C   40°C - Cold/Холодная	1200 об/мин 1200 об/мин - 400 об/мин	1,5 кг	Шерстяные изделия, подходящие для машинной стирки, изделия для ручной стирки и другие ткани с символом «Ручная стирка» <sup>3)</sup> .
Outdoor / Куртки, спортивная одежда  30°C 40°C - Cold/Холодная	1200 об/мин 1200 об/мин - 400 об/мин	2 кг	<p><b>i</b> Не используйте кондиционер для белья и убедитесь в отсутствии его остатков в дозаторе моющих средств.</p> <p>Одежда для активного отдыха, технические и спортивные ткани, водонепроницаемые и дышащие куртки, куртки со съемным флисом или утеплителем. При выполнении комбинированной программы стирки и сушки этап сушки также выполняет функцию восстановления водоотталкивающих свойств.</p> <p><b>i</b> Убедитесь, что на этикетке по уходу за одеждой указано, что ее можно сушить в стиральной машине.</p>

Hygiene / Гигиена 60°C  	1400 об/мин 1400 об/мин - 400 об/мин	9 кг	Белые хлопковые изделия. Эта высокоэффективная программа стирки в сочетании с паром удаляет более 99,99% бактерий и вирусов <sup>5)</sup> , поддерживая температуру выше 60°C на всем этапе стирки; дополнительное воздействие на волокна оказывает фаза пара, усиленное полоскание обеспечивает надлежащее удаление остатков моющего средства и микроорганизмов. Эта программа также обеспечивает надлежащее уменьшение содержания пыли/аллергенов.
Quick / Быстрая 20мин / Wash&Dry / Стирка и сушка 60мин 30 °C 40 °C - 30 °C	1200 об/мин	1 кг	Программа для обработки до 1 кг смешанных синтетических рубашек за 20 минут. Добавьте фазу сушки, чтобы получить полный цикл стирки и сушки за 60 минут.
Steam / Пар  		1 кг	Хлопчатобумажные, синтетические и смешанные ткани. Специальный паровой цикл без стирки, который можно использовать для подготовки высушенного белья к глажке или для освежения одетых один раз вещей. Эта программа уменьшает складки, запахи и расслабляет волокна. Не используйте моющие средства. Когда программа завершится, быстро извлеките белье из барабана <sup>5)</sup> . При необходимости, удалите пятна, постирав или используя локальные пятновыводители. Программы с паром не выполняют гигиенический цикл. Не устанавливайте программу Пар для следующих типов вещей: - Изделия, которые не подходят для сушки в барабане. - Изделия с ярлыком «Только химчистка».
Rinse / Полоскание	1400 об/мин 1400 об/мин - 400 об/мин	9 кг	Все ткани, кроме шерсти и очень деликатных. Программа для полоскания и отжима белья. Скорость отжима по умолчанию такая же, как для программ хлопка. Установите подходящую скорость отжима для данного типа белья. При необходимости выберите опцию Дополнительное полоскание, чтобы добавить полоскания. При низкой скорости отжима прибор выполняет нежное полоскание и короткий отжим.

1) В соответствии с Регламентом Еврокомиссии EU 2019/2023. Эта программа при температуре и скорости отжима по умолчанию, в режиме только стирки, при номинальной загрузке 9,0 кг способна очищать обычно загрязненное хлопковое белье, заявленное как пригодное для стирки при 40 °C или 60 °C, вместе в одном цикле. Для получения информации о достигаемой температуре в белье, длительности программы и других данных см. главу «Потребление».

① Как правило, наиболее эффективными с точки зрения потребления энергии являются программы с более низкими температурами и большей продолжительностью.












2) В соответствии с Регламентом Еврокомиссии EU 2019/2023. Эта программа при температуре и скорости отжима по умолчанию, в режиме стирки и сушки, при номинальной загрузке 6,0 кг и уровне сушки «Для хранения в шкафу» выполняет цикл стирки и сушки, способный очищать обычно загрязненное хлопковое белье, заявленное как пригодное для стирки при 40 °C или 60 °C, вместе в одном цикле, а после фазы сушки белье можно сразу убрать в шкаф.

3) Во время этого цикла барабан медленно вращается для обеспечения бережной стирки. Может показаться, что барабан не вращается или вращается неправильно, но это нормально для данной программы.

4) Проверено на Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и бактериофаг MS2 во внешнем тесте, выполненном Swissatest Testmaterialien AG в 2021 году (Отчет о тестировании No 202120117).

5) Если вы установите программу с паром для высушенного белья, то в конце цикла оно может быть влажным. Лучше выложить вещи на свежий воздух примерно на 10 минут, чтобы влага испарилась. Когда программа завершится, быстро выньте белье из барабана. После цикла с паром вещи можно погладить, прилагая меньше усилий.

## Совместимость опций с программами

ОПЦИИ	Eco 40-60	Cottons/Хлопок	Synthetics / Синтетика	Delicates / Деликатные ткани	Wool / Шерсть	Outdoor / Куртки, спортивная одежда	Hygiene / Гигиена	Quick/Быстрая 20мин / Wash&Dry/Стирка и сушка	Steam / Пар	Rinse / Полоскание
 Отжим (уменьшение скорости отжима)	●	●	●	●	●	●	●		●	
---							●			
	●	●	●	●	●	●	●		●	
 dB		●	●	●						
 Только слив	●	●	●	●	●	●	●			
 Только отжим <sup>1)</sup>	●	●	●	●	●	●	●			
 Доп. полоскание		●	●	●		●	●		●	
 Предварительная стирка		●	●				●			
 Пятна <sup>2)</sup>		●	●				●			
 Отложенный старт	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
 Экономия времени <sup>3)</sup>		●	●	●				●		
 Сушка по времени	●	●	●	●	●	●	●	●		
 Автоматическая сушка	● <sup>4)</sup>	●					●			

1) Перед установкой этой опции выберите подходящую программу стирки для вашего белья. Прибор выполнит наиболее подходящий цикл отжима для бережной заботы о вашем белье (например, для изделий из синтетики сначала выберите программу Синтетика, а затем опцию Только отжим).

2) Эта опция недоступна при температуре ниже 40 °C.

3) Если устанавливается минимальная продолжительность, рекомендуется уменьшить размер загрузки. Можно полностью загрузить прибор, однако результаты стирки могут быть менее удовлетворительными.

4) Не выбирается с уровнем сушки Для глажки.

## Подходящие моющие средства для стиральных программ

Программа	Универсальный порошок <sup>1)</sup>	Жидкое универсальное	Жидкое для цветного белья	Деликатное для шерсти	Специальное
Еco 40-60	●	●	●	—	—
Cottons/Хлопок	●	●	●	—	—
Synthetics / Синтетика	●	●	●	—	—
Delicates / Деликатные ткани	—	—	—	●	●
Wool / Шерсть	—	—	—	●	●
Outdoor / Куртки, спортивная одежда	—	—	—	●	●
Hygiene / Гигиена	●	●	—	—	●
Quick / Быстрая 20мин / Wash&Dry / Стирка и сушка 60мин	—	●	●	—	—

1) При температуре выше 60°C рекомендуется использовать порошковое моющее средство.

● = Рекомендуется

— = Не рекомендуется

### 8.2 Уход за шерстью Woolmark - Blue

• Шерстяной цикл стирки этой машины одобрен компанией Woolmark для стирки шерстяных изделий, помеченных как «ручная стирка», при условии, что изделия стираются согласно инструкциям на ярлыке изделия и предписаниям производителя данной стиральной машины. M2103.

• Цикл сушки шерсти в этой машине протестирован и одобрен компанией Woolmark. Цикл подходит для сушки шерстяных изделий с пометкой «ручная стирка» при условии, что изделия выстираны в одобренном Woolmark цикле ручной стирки и высушены в соответствии с инструкциями производителя. M2104.

Знак Woolmark является сертификационным знаком во многих странах.




### 8.3 Программы с паром

Программы с паром можно использовать для уменьшения складок и запахов на одежде (таких как хлопок, синтетика, смесовые ткани, включая деликатные), которую просто нужно освежить за короткое время, избегая стирки.

Волокна ткани расслабляются, а затем глажка становится легкой.

После завершения цикла быстро выньте белье из барабана.

Продолжительность цикла можно сократить до 15 минут с помощью опции Экономия времени .

НЕ устанавливайте этот режим для следующих типов изделий:

- Изделия, которые не подходят для сушки в барабане.
- Изделия с ярлыком «Только химчистка».

 Не используйте моющие средства!

Программы с паром не удаляют особо интенсивные запахи и не выполняют гигиенический цикл.

После паровой обработки белье может быть влажным. Повесьте вещи на несколько минут.

### Ароматизатор (AEG Steam Fragrance)




Ароматизатор AEG Steam Fragrance позволяет освежить даже ваше деликатное белье, убрать складки и придать свежесть с помощью нежного аромата, разработанного эксклюзивно компанией AEG. Освежая одежду паром, а не запуская полные циклы стирки, вы дольше сохраните внешний вид и ощущение новизны вашей одежды. Вы даже можете безопасно использовать аромат с программами Кашемир и Паром - если они доступны - для деликатных тканей, таких как кашемир и шерсть. При обработке меньшей загрузки уменьшите дозировку аромата и продолжительность цикла: всего за пятнадцать минут ваша одежда вновь обретет ощущение «только что постиранного».

 Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к ароматизатору.

- НЕ сушите в барабане вещи, обработанные ароматизатором. Его польза испарится.
- НЕ используйте ароматизатор не по назначению, описанному здесь.
- НЕ используйте ароматизатор на новых вещах. Новые вещи могут содержать остатки отделочных средств, несовместимых с ним.

## 8.4 Автоматическая сушка

① Начальное время циклов для программ с опцией Автосушка является только оценочным, фактическое время сушки может немного отличаться от показанного на дисплее.

Уровень сушки	Тип ткани	Загрузка
 <b>Усиленная сушка</b> Для полотенечных тканей	Хлопок и льняные ткани (халаты, полотенца и т.д.)	до 5 кг
 <b>Для хранения в шкафу</b>	Хлопок и льняные ткани (халаты, полотенца и т.д.)	до 5 кг
	Синтетика и смесовые ткани (джемперы, блузки, нижнее белье, постельное и кухонное белье)	до 3 кг
	Деликатные ткани (акрил, вискоза и нежные смесовые ткани)	до 2 кг
	Шерстяные изделия (шерстяные джемперы)	до 1 кг
	Спортивная одежда (спортивная, техническая одежда, куртки с мембраной)	до 2 кг
 <b>Для глажки</b> Подходит для последующей глажки	Хлопок и льняные ткани (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	до 5 кг


## 8.5 Сушка по времени

Уровень сушки	Тип ткани	Загрузка (кг) / Отжим (об/мин)	Рекоменд. длительность (мин)
<b>Усиленная сушка</b> Для полотенечных тканей	Хлопок и льняные ткани (халаты, полотенца и т.д.)	5 кг/ 1400 об/мин	170 - 190
		3 кг/ 1400 об/мин	110 - 130
		1 кг/ 1400 об/мин	50 - 60
<b>Для хранения в шкафу</b>	Хлопок и льняные ткани (халаты, полотенца и т.д.)	5 кг/ 1400 об/мин	160 - 180
		3 кг/ 1400 об/мин	100 - 120
		1 кг/ 1400 об/мин	40 - 50
	Синтетика и смесовые ткани (джемперы, блузки, нижнее белье, постельное и кухонное белье)	3 кг/ 1200 об/мин	80 - 100
		1 кг/ 1200 об/мин	45 - 55
	Деликатные ткани (акрил, вискоза и нежные смесовые ткани)	2 кг/ 1200 об/мин	100 - 120
		1 кг/ 1200 об/мин	60 - 80
	Шерстяные изделия (шерстяные джемперы)	1 кг/ 1200 об/мин	110 - 130
		Спортивная одежда (спортивная, техническая одежда, куртки с мембраной)	2 кг/ 1200 об/мин
	1 кг/ 1200 об/мин		80 - 90
<b>Для глажки</b> Подходит для последующей глажки	Хлопок и льняные ткани (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	5 кг/ 1400 об/мин	90 - 110
		3 кг/ 1400 об/мин	55 - 75
		1 кг/ 1400 об/мин	30 - 40


## 9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

---

ⓘ В процессе установки или перед первым использованием в приборе может быть немного воды. Это остаточная вода после полной функциональной проверки прибора на заводе для обеспечения его идеальной работы при поставке клиентам. Это не должно вызывать беспокойства.

1. Убедитесь, что все транспортировочные болты удалены из прибора.
2. Убедитесь, что подведено электропитание и открыт водопроводный кран.
3. Залейте 2 литра воды в отделение для моющих средств, обозначенное знаком .

Это активирует систему дренажа.

4. Засыпьте немного моющего средства в отделение, обозначенное знаком .
5. Установите и запустите программу для хлопка при максимальной температуре без белья в барабане.



Это удалит всю возможную грязь из барабана и бака.

## 10. НАСТРОЙКИ

---

### 10.1 Блокировка от детей

С помощью этой опции вы можете предотвратить игру детей с панелью управления.

- Для **активации/деактивации** этой опции нажимайте кнопку Отжим , пока на дисплее не загорится/не погаснет индикатор .



Вы можете активировать эту опцию:

- После нажатия кнопки Старт/Пауза: все кнопки и ручка выбора программ деактивируются (кроме кнопки Вкл/Выкл).

- До нажатия кнопки Старт/Пауза: прибор не запустится.

Прибор сохраняет выбор этой опции после выключения.



### 10.2 Звуковые сигналы

Чтобы отключить звуковые сигналы по окончании программы, одновременно нажмите и удерживайте кнопки Опции  и Отложенный старт  примерно 3 секунды.

ⓘ Звуковые сигналы продолжают работать, если в приборе неисправность.

### 10.3 Постоянное дополнительное полоскание 3s

С помощью этой опции вы можете постоянно устанавливать дополнительное полоскание при выборе новой программы.

Чтобы **активировать/деактивировать** эту опцию, удерживайте кнопку Опции  нажатой 3 секунды, пока индикатор на дисплее не загорится/не погаснет .

При активации прибор будет по умолчанию устанавливать эту опцию после выключения или изменения/сброса программы.

ⓘ Эта опция увеличивает продолжительность программы.

## 11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы по технике безопасности.

### 11.1 Включение прибора

1. Подключите сетевую вилку к розетке электросети.
2. Откройте водопроводный кран.
3. Нажмите кнопку Вкл/Выкл на несколько секунд для включения прибора.

Индикатор кнопки Старт/Пауза начинает мигать.

Ручка выбора программ автоматически устанавливается на программу по умолчанию, и над кнопкой Режим горит только индикатор Стирка.

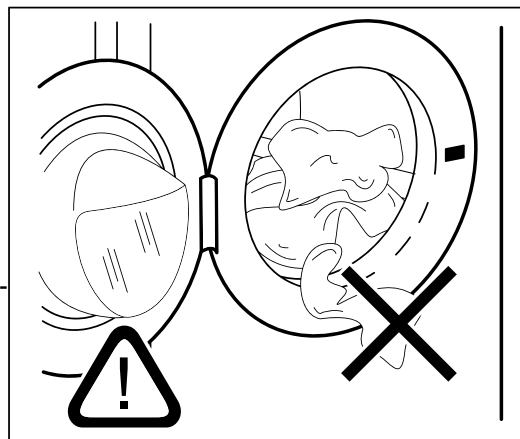
На дисплее отображаются максимальная загрузка (на несколько секунд), температура по умолчанию, скорость отжима по умолчанию, индикаторы фаз, входящих в программу, и длительность цикла.

### 11.2 Загрузка белья

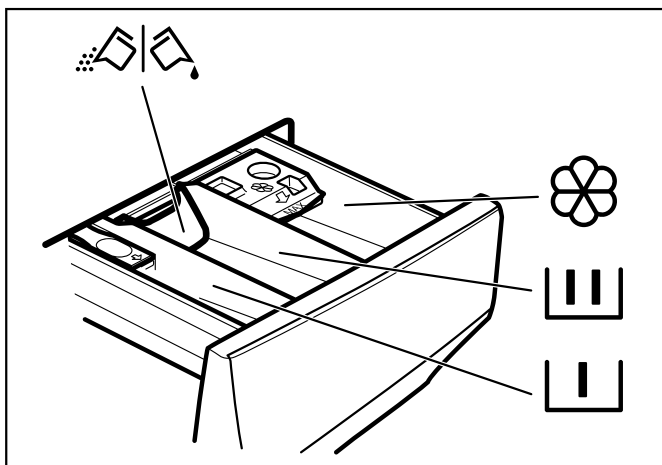
1. Откройте дверцу прибора.
2. Встряхните вещи перед загрузкой в прибор.
3. Загружайте белье в барабан по одной вещи за раз. Убедитесь, что в барабане нет слишком много белья.
4. Плотно закройте дверцу.





**⚠ ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что белье не зажато между дверцей и уплотнителем. Это может привести к протечке воды и повреждению белья.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Стирка сильно замасленных, пропитанных жиром пятен может привести к повреждению резиновых деталей прибора.



### 11.3 Заполнение отделений для моющих средств и добавок



-  Отделение для фазы предварительной стирки, программы замачивания или средства для удаления пятен.
-  Отделение для фазы стирки.
-  Отделение для жидких добавок (кондиционер для белья, крахмал).
- MAX** Максимальный уровень количества жидких добавок.
-  Заслонка для порошкообразного или жидкого моющего средства.

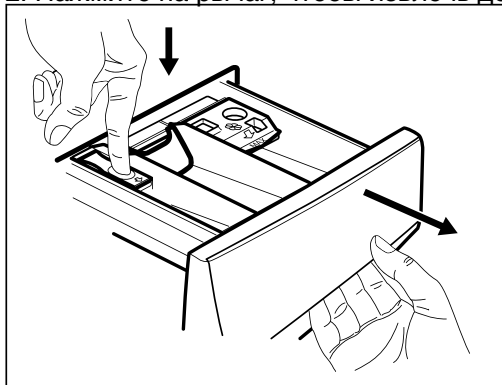
**i** Всегда следуйте инструкциям на упаковке моющих средств, но мы рекомендуем не превышать указанный максимальный уровень (MAX). Это количество обеспечит наилучшие результаты стирки.

**i** После цикла стирки при необходимости удалите остатки моющего средства из дозатора.

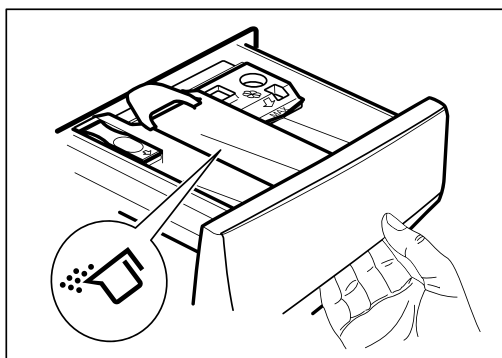
#### 11.4 Проверка положения заслонки

1. Выдвиньте дозатор для моющих средств до упора.

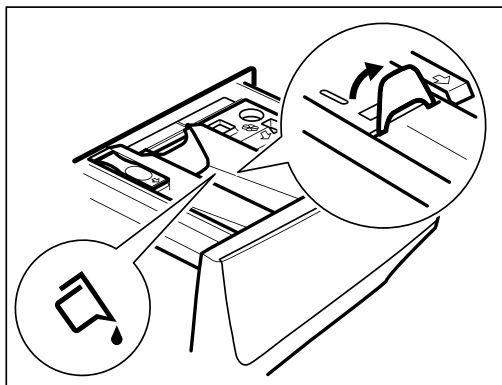
2. Нажмите на рычаг, чтобы извлечь дозатор.



3. Для использования порошкообразного моющего средства поверните заслонку вверх.



4. Для использования жидкого моющего средства поверните заслонку вниз.



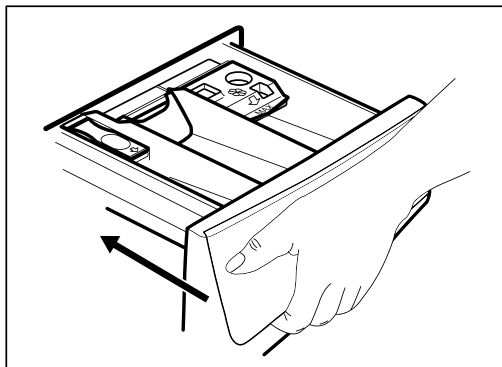
ⓘ При заслонке в положении ВНИЗ:

- Не используйте гелеобразные или густые жидкие моющие средства.
- Не наливайте больше жидкого моющего средства, чем предельный уровень, указанный на заслонке.
- Не устанавливайте фазу предварительной стирки.
- Не устанавливайте функцию отсрочки старта.

5. Отмерьте моющее средство и кондиционер для белья.

6. Аккуратно закройте дозатор для моющих средств.

Убедитесь, что заслонка не мешает закрыть выдвижной ящик.



### 11.5 Установка программы

1. Поверните ручку выбора программы для выбора нужной программы стирки. Загорится соответствующий индикатор программы.

Начнет мигать индикатор кнопки Пуск/Пауза.

На дисплее отобразится максимальная заявленная загрузка для программы (на несколько секунд), температура по умолчанию, скорость отжима по умолчанию, индикаторы фаз стирки (если доступно) и ориентировочная продолжительность программы.

2. Для изменения температуры и/или скорости отжима коснитесь соответствующих кнопок.

3. При желании установите одну или несколько опций, коснувшись соответствующих кнопок. На дисплее загорятся индикаторы выбранных опций, а отображаемая информация изменится соответственно.

❗ Чтобы выполнить только стирку, убедитесь, что над кнопкой mode горит только индикатор стирки.

❗ Если выбор невозможен, индикатор не загорится, прозвучит звуковой сигнал.

### 11.6 Запуск программы

Нажмите кнопку Пуск/Пауза для запуска программы.

Соответствующий индикатор перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

На дисплее начнет мигать индикатор выполняемой фазы.

Программа запустится, дверца заблокируется. На дисплее отобразится индикатор .

❗ Насос для слива может кратковременно работать перед заполнением прибора водой.

### 11.7 Запуск программы с опцией Отложенный старт

1. Нажимайте на эту кнопку повторно, пока на дисплее не отобразится нужное время задержки. Загорается индикатор Отложенный старт.

2. Нажмите кнопку Старт/Пауза.

Прибор начинает обратный отсчет времени до старта.

По окончании обратного отсчета программа запускается.

❗ Оценка ProSense начинается по окончании обратного отсчета.

### Отмена отложенного старта после начала обратного отсчета

Чтобы отменить отложенный старт:

1. Нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить работу прибора. Соответствующий индикатор мигает.

2. Нажимайте на кнопку Отложенный старт  повторно, пока на дисплее не отобразится .

3. Снова нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы немедленно запустить программу.

### Изменение отложенного старта после начала обратного отсчета

Чтобы изменить отложенный старт:


1. Нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить работу прибора. Соответствующий индикатор мигает.

2. Нажимайте на кнопку Отложенный старт повторно, пока на дисплее не отобразится нужное время задержки.

3. Снова нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы начать новый обратный отсчет.

### 11.8 Определение загрузки ProSense

❗ Продолжительность программы на дисплее соответствует средней/высокой загрузке.

После нажатия кнопки Старт/Пауза индикатор максимальной загрузки гаснет, индикатор  начинает мигать, и ProSense приступает к определению загрузки белья:

1. В течение первых 30 секунд прибор определяет загрузку: мигает индикатор **kg**, --- отображается у области цифр, барабан кратковременно вращается.

2. По окончании определения загрузки индикатор **kg** гаснет. Продолжительность программы будет скорректирована соответственно, она может увеличиться или уменьшиться. Через следующие 30 секунд начинается наполнение водой.

По окончании определения загрузки в случае перегрузки барабана на дисплее мигает индикатор **MAX**:

В этом случае в течение 30 секунд можно приостановить работу прибора и вынуть лишнее белье.

После удаления лишнего белья коснитесь кнопки Пуск/Пауза, чтобы запустить программу снова. Фазу ProSense можно повторить до трех раз (см. п. 1).

**Важно!** Если количество белья не будет уменьшено, программа стирки запустится в любом случае, несмотря на перегрузку. В этом случае не гарантируются оптимальные результаты стирки.

❗ Примерно через 20 минут после запуска программы ее длительность может быть скорректирована снова в зависимости от водопоглощения тканей.

❗ Определение загрузки ProSense выполняется только для полных стиральных программ (без пропуска фаз).


❗ Функция ProSense недоступна для некоторых программ, таких как Шерсть, программ с короткой длительностью и без фазы стирки.

### 11.9 Индикаторы фаз программы

При запуске программы начинает мигать индикатор выполняемой фазы, а индикаторы других фаз горят непрерывно.

Например, выполняется фаза стирки или предварительной стирки: 

По окончании фазы соответствующий индикатор перестает мигать и горит непрерывно. Начинает мигать индикатор следующей фазы.

Например, выполняется фаза полоскания: 

При выборе программы с паром загорается индикатор паровой фазы .

### 11.10 Приостановка программы и изменение опций

Во время выполнения программы можно изменить только некоторые опции:


1. Нажмите кнопку Пуск/Пауза. Замигает соответствующий индикатор.
2. Измените опции. Информация на дисплее изменится соответственно.
3. Снова нажмите кнопку Пуск/Пауза.

Программа стирки продолжится.

### 11.11 Отмена выполняющейся программы


1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы отменить программу и выключить прибор.
2. Снова нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить прибор.

Теперь можно установить новую программу стирки.

 Если фаза ProSense уже выполнена, а заливка воды уже начата, новая программа запускается без повторения фазы ProSense. Вода и моющее средство не сливаются, чтобы избежать потерь. На дисплее отображается максимальная продолжительность программы, обновляя ее примерно через 20 минут после запуска новой программы.

### 11.12 Открывание дверцы - Добавление вещей

Во время работы программы или отсрочки пуска дверца прибора заблокирована.

 Если температура и уровень воды в барабане слишком высокие и/или барабан все еще вращается, открыть дверцу нельзя.

1. Нажмите кнопку Пуск/Пауза.

На дисплее соответствующий индикатор блокировки двери исчезает.

2. Откройте дверцу прибора. При необходимости добавьте или извлеките предметы.
3. Закройте дверцу и нажмите кнопку Пуск/Пауза.

Программа или отсрочка запуска продолжается.

4. Дверцу можно открыть по окончании программы или установить программу/опцию отжима или слива, а затем нажать кнопку Пуск/Пауза.


### 11.13 Окончание программы

Когда программа завершена, прибор автоматически останавливается.

Раздаются звуковые сигналы (если они активированы).

На дисплее все индикаторы фаз стирки горят ровно, а в области времени отображается .


Индикатор кнопки Пуск/Пауза выключен.

Дверца разблокирована, и индикатор выключен .

**MAX** мигает в конце программы в случае перегрузки барабана.

1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы деактивировать прибор.

Через пять минут после окончания программы функция энергосбережения автоматически деактивирует прибор.

 Когда вы снова активируете прибор, дисплей показывает конец последней выбранной программы. Поверните ручку программ, чтобы установить новый цикл.

2. Извлеките белье из прибора.

3. Убедитесь, что барабан пуст.

4. Слегка приоткройте дверцу и дозатор моющих средств, чтобы предотвратить появление плесени и запаха.







5. Закройте водопроводный кран.

### 11.14 Слив воды по окончании цикла

Если вы выбрали программу или параметр, который не сливает воду последнего полоскания, программа завершена, но:

• На дисплее отображается индикатор , индикатор  или  и индикатор блокировки двери . Мигает индикатор выполняемой функции .

• Барабан продолжает вращаться через регулярные интервалы, чтобы предотвратить сминание белья.

- Дверца остается заблокированной.
  - Вам необходимо слить воду, чтобы открыть дверцу:
    1. При необходимости нажмите кнопку Отжим , чтобы уменьшить скорость отжима, предложенную прибором.
    2. Нажмите кнопку Старт/Пауза:
      - Если установлено , прибор сливает воду и выполняет отжим.
      - Если установлено , прибор только сливает воду.
- Индикатор опции  или  гаснет, в то время как индикатор  мигает, а затем гаснет.
3. Когда программа завершена, а индикатор блокировки двери погас, вы можете открыть дверцу.
  4. Нажмите кнопку Вкл/Выкл на несколько секунд, чтобы деактивировать прибор.  
В любом случае прибор автоматически сливает воду приблизительно через 18 часов.

### 11.15 Функция ожидания

Функция ожидания автоматически деактивирует прибор для снижения энергопотребления, когда:

- Вы не используете прибор в течение 5 минут до нажатия кнопки Пуск/Пауза.

Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы снова активировать прибор.

- Через 5 минут после окончания программы стирки.

Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы снова активировать прибор.

На дисплее отображается окончание последней установленной программы.

Поверните ручку программ, чтобы установить новый цикл.

- ⓘ Если вы устанавливаете программу или параметр, который заканчивается с водой в барабане, функция ожидания не деактивирует прибор, напоминая вам слить воду.

## 12. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - СТИРКА И СУШКА



 **ВНИМАНИЕ!** См. главы по технике безопасности.

- ⓘ Это комбинированная стирально-сушильная машина.

### 12.1 Полные программы стирки и сушки




#### Неавтоматические программы стирки и сушки

В некоторых программах стирки вы можете комбинировать режимы Стирка и Сушка для запуска полного цикла стирки и сушки. Действуйте следующим образом:

1. После загрузки белья и моющего средства нажимайте кнопку Вкл/Выкл несколько секунд, чтобы активировать прибор.
2. Загружайте белье по одной вещи за раз.
3. Поместите моющее средство и добавки в соответствующие отделения.
4. Поверните ручку выбора программы на нужную программу стирки. На дисплее отобразятся значения температуры и отжима по умолчанию. При необходимости измените их в соответствии с загрузкой. На дисплее также отображается максимальная рекомендуемая загрузка для фазы стирки.
5. При необходимости установите нужные опции.
6. Нажмите кнопку Режимы один раз, чтобы активировать также функцию сушки. Загораются индикаторы режимов Стирка и Сушка. На дисплее появляются значки  и . Также на дисплее отображается максимальная рекомендуемая загрузка для программы стирки и сушки (например, 5,0 кг для хлопка).
7. Теперь вы можете выбрать автоматический уровень сушки или установить определенное время сушки.

### 12.2 Стирка и сушка - автоматические уровни

1. Последовательно нажимайте кнопку Уровни сушки, пока на дисплее не отобразится нужный уровень сушки. Соответствующие индикаторы на дисплее загорятся:

- a.  = **Для глажки:** для изделий из хлопка;
- b.  = **Для хранения в шкафу:** для изделий из хлопка и синтетики;
- c.  = **Усиленная:** для изделий из хлопка.

**Значение времени на дисплее - это длительность обоих циклов: стирки и сушки, рассчитывается на основе размера загрузки по умолчанию.**


ⓘ Для качественной сушки с меньшим потреблением энергии и за более короткое время прибор не позволит установить слишком низкую скорость отжима для стирки и сушки вещей.

2. Нажмите кнопку Пуск/Пауза, чтобы запустить программу. Начинается оценка ProSense.

На дисплее загорается индикатор блокировки двери, начинает мигать индикатор выполняемой фазы.

Дисплей также показывает оставшееся время программы.

### 12.3 Стирка и сушка по времени

1. Последовательно нажимайте кнопку Сушка по времени, чтобы установить нужное временное значение (см. таблицу «Сушка по времени» в главе «Программы»). Индикатор Автоматическая сушка выключается, а индикатор  загорается.

При каждом нажатии этой кнопки значение времени увеличивается на 5 минут. На дисплее отображается вновь установленное значение времени.

2. Нажмите кнопку Пуск/Пауза, чтобы запустить программу. Начинается оценка ProSense.


На дисплее загорается индикатор блокировки двери и начинает мигать индикатор выполняемой фазы.

Дисплей также показывает оставшееся время программы.

### 12.4 В конце программы сушки

• Прибор автоматически останавливается.

• Включаются звуковые сигналы (если они активированы).

• На дисплее загорается .

• Индикатор кнопки Пуск/Пауза гаснет. Индикатор блокировки двери гаснет.

• Нажимайте кнопку Вкл/Выкл несколько секунд, чтобы деактивировать прибор.

ⓘ Через несколько минут после окончания программы функция энергосбережения автоматически отключит прибор.

1. Извлеките белье из прибора.

2. Убедитесь, что барабан пуст.

ⓘ После сушки очищайте барабан, уплотнитель и внутреннюю поверхность двери влажной тряпкой.

## 13. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - ТОЛЬКО СУШКА

---

 **ВНИМАНИЕ!** См. главы по технике безопасности.

ⓘ Это комбинированная стирально-сушильная машина.



### 13.1 Подготовка к сушке

1. Нажимайте кнопку Вкл/Выкл несколько секунд, чтобы активировать прибор.

ⓘ При программе только сушка на дисплее не отображается максимальная загрузка, а оценка ProSense не активируется.

2. Загружайте белье по одной вещи за раз.




3. Установите ручку выбора программы на подходящую для сушки загруженных вещей программу.

4. Дважды нажмите кнопку Режимы, чтобы исключить стирку и выполнить только сушку. Горит индикатор кнопки Сушка. На дисплее появляются значки  и .

ⓘ Для хорошей сушки большого количества белья убедитесь, что оно не сбивается в комок и равномерно распределено в барабане.

### 13.2 Сушка - автоматические уровни

1. Последовательно нажимайте кнопку Автоматическая сушка, пока на дисплее не отобразится нужный уровень сушки. Соответствующие индикаторы на дисплее загорятся:

- a.  = **Для глажки:** для изделий из хлопка;
- b.  = **Для хранения в шкафу:** для изделий из хлопка и синтетики;
- c.  = **Усиленная:** для изделий из хлопка.


**На дисплее отображается продолжительность программы сушки.**

ⓘ Для качественной сушки с меньшим потреблением энергии и в более короткое время прибор не позволит установить слишком низкую скорость отжима для стирки и сушки вещей.

2. Нажмите кнопку Пуск/Пауза, чтобы запустить программу.

На дисплее загорается индикатор блокировки двери, начинает мигать индикатор выполняемой фазы. Дисплей также показывает оставшееся время программы.

### 13.3 Сушка по времени


1. Последовательно нажимайте кнопку Сушка по времени, чтобы установить нужное временное значение (см. таблицу «Сушка по времени» в главе «Программы»). Индикатор Уровни сушки выключается, загорается индикатор .

При каждом нажатии этой кнопки значение времени увеличивается на 5 минут. На дисплее отображается вновь установленное значение времени.

2. Нажмите кнопку Пуск/Пауза, чтобы запустить программу.

На дисплее загорается индикатор блокировки двери и начинает мигать индикатор выполняемой фазы. Дисплей также показывает оставшееся время программы.

### 13.4 В конце программы сушки

- Прибор автоматически останавливается.
  - Включаются звуковые сигналы (если они активированы).
  - На дисплее загорается .
  - Индикатор кнопки Пуск/Пауза гаснет. Индикатор блокировки двери гаснет.
  - Нажимайте кнопку Вкл/Выкл несколько секунд, чтобы деактивировать прибор.
- ⓘ Через несколько минут после окончания программы функция энергосбережения автоматически отключит прибор.
1. Извлеките белье из прибора.
  2. Убедитесь, что барабан пуст.
- ⓘ После сушки очищайте барабан, уплотнитель и внутреннюю поверхность двери влажной тряпкой.

## 14. ПУХ В ТКАНЯХ

Во время стирки и/или сушки некоторые типы тканей (губки, шерсть, флис) могут выделять пух.

Выделившийся пух может прилипнуть к тканям во время следующего цикла.

Эта проблема усугубляется с техническими тканями.

**Чтобы предотвратить скопление пуха на белье:**

- Не стирайте темные ткани после стирки и сушки светлых тканей (полотенца, шерсть, флис) и наоборот.
- При первой стирке сушите такие ткани на открытом воздухе.
- Чистите фильтр слива.
- После сушки протирайте пустой барабан, уплотнитель и дверцу влажной тряпкой.

**Чтобы удалить пух внутри барабана:**

- Опустошите барабан.
- Протрите барабан, уплотнитель и дверцу влажной тряпкой.
- Установите программу полоскания.
- Одновременно нажмите и удерживайте кнопки Отжим и Экономия времени, пока на дисплее не появится **CLE** для активации функции очистки.

- Нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы запустить программу.

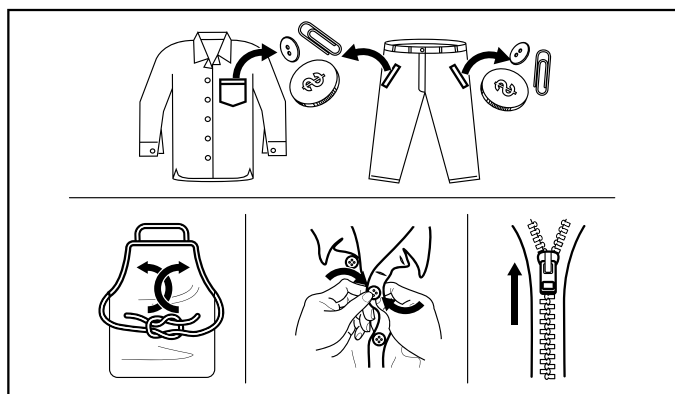
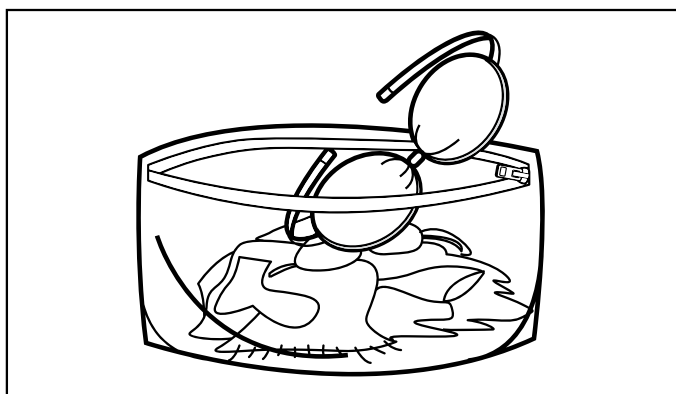
ⓘ Если прибор часто используется, регулярно запускайте программу **CLE**.

## 15. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы по технике безопасности.

### 15.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое, цветное, синтетику, деликатные ткани и шерсть.
- Следуйте инструкциям по стирке на этикетках по уходу за бельем.
- Не стирайте вместе белые и цветные вещи.
- Некоторые цветные вещи могут полинять при первой стирке. Мы рекомендуем стирать их отдельно первые несколько раз.
- Выверните наизнанку многослойные ткани, шерсть и вещи с напечатанными рисунками.
- Предварительно обработайте стойкие пятна.
- Стирайте стойкие пятна специальным моющим средством.
- Будьте осторожны с шторами. Снимите крючки и положите шторы в стиральный мешок или наволочку.
- Очень маленькая загрузка может вызвать проблемы с балансом во время отжима, приводя к чрезмерной вибрации. Если это произойдет:
  - а. прервите программу и откройте дверцу (см. главу «Ежедневное использование»);
  - б. вручную перераспределите загрузку так, чтобы вещи были равномерно распределены по барабану;
  - в. нажмите кнопку Пуск/Пауза. Фаза отжима продолжится.
- Застегните наволочки, молнии, крючки и кнопки. Завяжите пояса, шнурки, ленты и любые другие свободные элементы.
- Не стирайте белье без подогнутых краев или с порезами. Используйте стиральный мешок для стирки мелких и/или деликатных вещей (например, лифчиков на косточках, ремней, колготок, шнурков, лент и т.д.).
- Выверните карманы и расправьте вещи.



### 15.2 Стойкие пятна

Для некоторых пятен воды и моющего средства недостаточно.

Рекомендуем предварительно обработать такие пятна перед загрузкой вещей в прибор.

Доступны специальные средства для удаления пятен. Используйте специальное средство, подходящее для данного типа пятен и ткани.

Не распыляйте средство для удаления пятен на одежду рядом с прибором, поскольку оно разъедает пластиковые детали.



### 15.3 Тип и количество моющего средства

Выбор моющего средства и использование правильного количества не только влияет на результаты стирки, но и помогает избежать расточительности и защитить окружающую среду:

- Используйте только моющие средства и другие средства, специально предназначенные для стиральных машин. Сначала следуйте этим общим правилам:

- порошковые моющие средства (в том числе таблетки и одноразовые дозы) для всех типов тканей, кроме деликатных. Отдавайте предпочтение порошковым моющим средствам с отбеливателем для белого белья и дезинфекции,

- жидкие моющие средства (в том числе одноразовые дозы), предпочтительно для программ стирки с низкой температурой (макс. 60°C) для всех типов тканей или специальные только для шерсти.

- Выбор и количество моющего средства зависит от: типа ткани (деликатные, шерстяные, хлопковые и т.д.), цвета одежды, размера загрузки, степени загрязнения, температуры стирки и жесткости используемой воды.

- Следуйте инструкциям на упаковке моющих средств и других средств, не превышая указанный максимальный уровень **MAX**.

- Не смешивайте разные типы моющих средств.

- Используйте меньше моющего средства, если:

- вы стираете небольшую загрузку,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

- При использовании таблеток или капсул с моющим средством, всегда кладите их внутрь барабана, а не в диспенсер для моющих средств.

Недостаточное количество моющего средства может привести к:

- неудовлетворительным результатам стирки,
- посерению белья,
- жирным вещам,
- появлению плесени в приборе.

Избыточное количество моющего средства может вызвать:

- обильное пенообразование,
- снижение моющего эффекта,
- неадекватное полоскание,
- большее воздействие на окружающую среду.

### 15.4 Экологические советы

Чтобы экономить воду, энергию и содействовать защите окружающей среды, рекомендуем следовать этим советам:

- Обычно загрязненное белье можно стирать без предварительной стирки, чтобы сэкономить моющее средство, воду и время (это также полезно для окружающей среды!).

- Загрузка прибора до максимальной вместимости, указанной для каждой программы, способствует экономии энергии и воды.

- При адекватной предварительной обработке пятна и несильные загрязнения можно удалить; после этого белье можно постирать при более низкой температуре.
- Чтобы использовать необходимое количество моющего средства, ознакомьтесь с рекомендациями производителя моющего средства и проверьте жесткость воды в вашей бытовой системе. См. раздел «Жесткость воды».
- Перед сушкой белья установите максимально возможную скорость отжима для выбранной стиральной программы. Это позволит сэкономить энергию при сушке!

### 15.5 Жесткость воды

Если в вашем регионе вода жесткая или средней жесткости, рекомендуем использовать умягчитель воды для стиральных машин. В регионах с мягкой водой использовать умягчитель воды не обязательно. Чтобы узнать жесткость воды в вашем регионе, обратитесь в местную службу водоснабжения. Используйте правильное количество умягчителя воды. Следуйте инструкциям на упаковке средства.

### 15.6 Подготовка к циклу сушки

- Откройте водопроводный кран.
- Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. См. главу по установке для получения дополнительной информации.
- Информацию о максимальной загрузке для программ сушки см. в таблице программ сушки.





### 15.7 Непригодные для сушки вещи

Не устанавливайте программу сушки для следующих вещей:

- Синтетические занавески.
- Вещи с металлическими вставками.
- Нейлоновые колготки.
- Стеганные одеяла.
- Постельное белье.
- Пуховые одеяла.
- Анораки.
- Спальные мешки.
- Ткани с остатками лака для волос, растворителя для ногтей и аналогичных веществ.
- Вещи из поролона или подобных материалов.

### 15.8 Значки на этикетках одежды

При сушке белья соблюдайте указания на этикетках изготовителей:

-  = Изделие можно сушить в барабане
-  = Сушка при высокой температуре
-  = Сушка при пониженной температуре
-  = Сушка в барабане запрещена


### 15.9 Длительность цикла сушки

Продолжительность сушки может изменяться в зависимости от:

- скорости последнего отжима
- степени сушки
- типа белья
- веса загрузки

### 15.10 Дополнительная сушка

Если по окончании программы сушки белье все еще влажное, установите повторный короткий цикл сушки.

 **ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать сминания и усадки, не пересушивайте белье.

### 15.11 Общие рекомендации


Ориентируйтесь на таблицу «Программы сушки», чтобы узнать средние значения времени сушки. Опыт поможет вам лучше сушить белье. Обращайте внимание на длительность выполненных ранее циклов. Чтобы избежать статического электричества в конце цикла сушки:

1. Используйте кондиционер для белья при стирке.
2. Используйте специальный кондиционер для сушилок.

После завершения программы сушки как можно быстрее извлеките белье.

## 16. УХОД И ОЧИСТКА

---

 **ВНИМАНИЕ!** См. главу «Техника безопасности».

### 16.1 Периодический график очистки

Периодическая очистка помогает продлить срок службы прибора.

После каждого цикла слегка приоткройте дверцу и отделение для моющих средств, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха и высушить влагу внутри прибора: это предотвратит появление плесени и запаха.

Если прибор не используется в течение длительного времени: перекройте водопроводный кран и отключите прибор от электросети.


#### Приблизительный периодический график очистки:

Удаление накипи	Два раза в год
Сервисная стирка	Один раз в месяц
Очистка уплотнения дверцы	Каждые два месяца
Очистка барабана	Каждые два месяца
Очистка барабана от пуха	Два раза в месяц <sup>1)</sup>
Очистка дозатора моющих средств	Каждые два месяца
Очистка фильтра дренажного насоса	Два раза в год
Очистка заливного шланга и фильтра клапана	Два раза в год

1) Обратитесь к главе «Пух в тканях».

В следующих параграфах объясняется, как очищать каждую часть.


### 16.2 Удаление посторонних предметов


 Перед запуском цикла убедитесь, что карманы пусты, а все свободные элементы связаны. См. пункт «Загрузка белья» в главе «Советы и рекомендации».

Удалите все посторонние предметы (скрепки, пуговицы, монеты и т.д.), которые могут находиться в фильтрах и барабане. См. пункты «Очистка барабана», «Очистка дренажного насоса» и «Очистка заливного шланга и фильтра клапана». При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### 16.3 Внешняя очистка

Очищайте прибор только мягким мылом и теплой водой. Полностью просушите все поверхности. Не используйте абразивные губки или другие абразивные материалы.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте спирт, растворители или химические средства.

 **ВНИМАНИЕ!** Не очищайте металлические поверхности моющим средством, содержащим хлор.

#### 16.4 Удаление накипи

❗ Если жесткость воды в вашем регионе высокая или средняя, мы рекомендуем использовать средство для удаления накипи в стиральных машинах.

Регулярно осматривайте барабан на наличие накипи.

Обычные моющие средства уже содержат средства для смягчения воды, но рекомендуем время от времени запускать цикл с пустым барабаном и средством для удаления накипи.

❗ Всегда следуйте инструкциям на упаковке средства.

#### 16.5 Стирка для очистки машины

Повторное и длительное использование программ с низкой температурой может привести к отложениям моющих средств, остаткам ворса, росту бактерий и биопленок внутри барабана и бака. Это может стать причиной неприятного запаха и появления плесени.

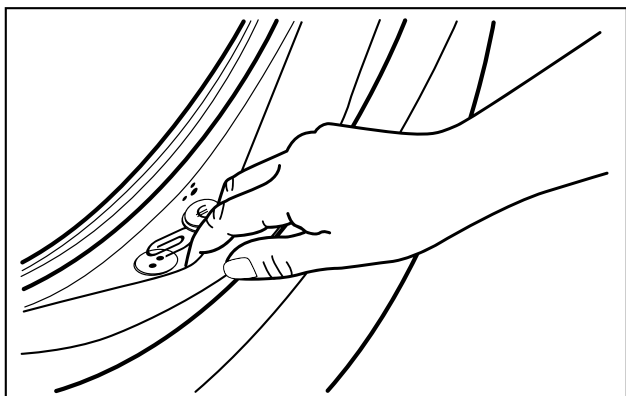
Чтобы удалить эти отложения и продезинфицировать внутренние части прибора, запускайте программу очистки не реже одного раза в месяц:

1. Удалите всё белье из барабана.

2. Запустите программу Хлопок с самой высокой температурой с небольшим количеством порошкового моющего средства или, если доступно, запустите специальную программу Очистка машины.

#### 16.6 Уплотнитель дверцы

Данный прибор разработан с самоочищающейся системой стока, позволяющей смывать легкий ворс, осыпающийся с одежды вместе с водой. Регулярно осматривайте уплотнитель. Монеты, пуговицы и другие мелкие предметы можно найти в конце цикла.



При необходимости очищайте его, используя средство для очистки на основе аммиака, не царапая поверхность уплотнителя.

❗ Всегда следуйте инструкциям на упаковке средства.

#### 16.7 Очистка барабана

Регулярно проверяйте барабан, чтобы предотвратить нежелательные отложения.

Отложения ржавчины в барабане могут возникнуть из-за ржавеющих посторонних предметов при стирке или из-за содержания железа в водопроводной воде.

Очищайте барабан специальными средствами для нержавеющей стали.

❗ Всегда следуйте инструкциям на упаковке средства.

Не очищайте барабан кислотными средствами от накипи, а также чистящими средствами, содержащими хлор или предназначенными для чистки изделий из железа или стали.

Для тщательной очистки:

1. Очистите барабан специальными средствами для нержавеющей стали.

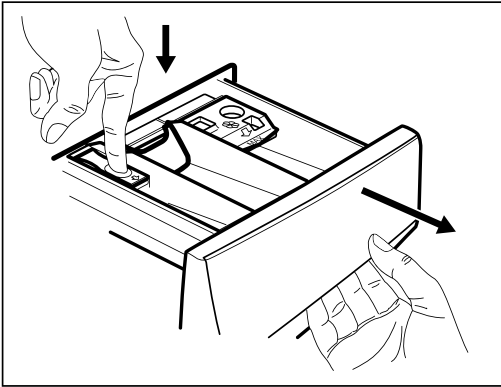
❗ Всегда следуйте инструкциям на упаковке средства.

2. Запустите короткую программу для хлопка при высокой температуре с пустым барабаном и небольшим количеством порошкового моющего средства или, если доступно, запустите программу очистки машины.

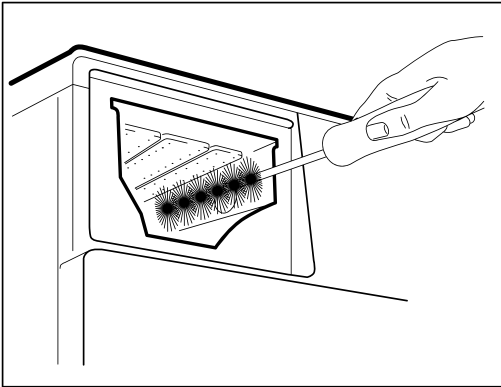
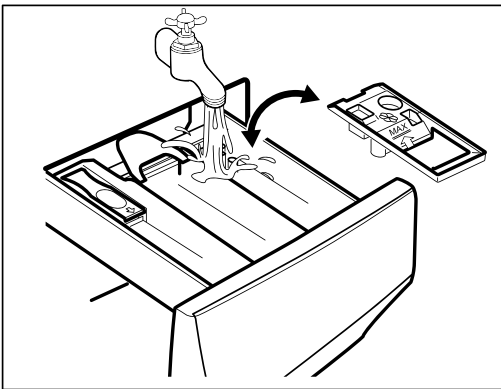
## 16.8 Очистка дозатора моющих средств

Чтобы предотвратить возможные отложения засохшего моющего средства, сгустки кондиционера и/или образование плесени в выдвижном ящике дозатора, время от времени выполняйте следующую процедуру очистки:

1. Откройте ящик. Нажмите на защелку вниз, как показано на рисунке, и выдвиньте ящик.

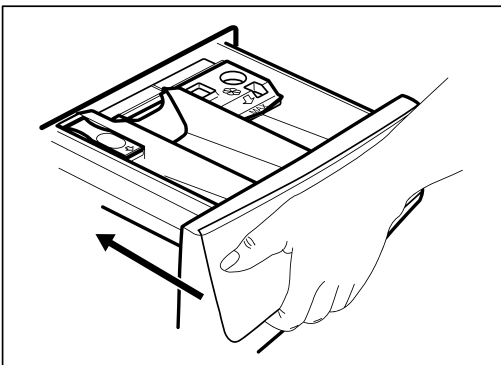


2. Извлеките верхнюю часть отделения для добавок, чтобы облегчить очистку. Убедитесь, что все остатки моющего средства удалены с верхней и нижней части углубления. Используйте небольшую щетку для очистки углубления.



3. Промойте ящик для моющих с под струей теплой воды, чтобы удалить следы накопившегося моющего средства. После очистки установите верхнюю часть на место.

4. Вставьте ящик для моющих средств в направляющие и закройте его. Запустите программу полоскания без белья в барабане.



## 16.9 Очистка насоса для слива

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Отсоедините сетевую вилку от розетки электросети.

**ⓘ** Регулярно проверяйте фильтр насоса для слива и следите за его чистотой.

Очистите насос для слива, если:

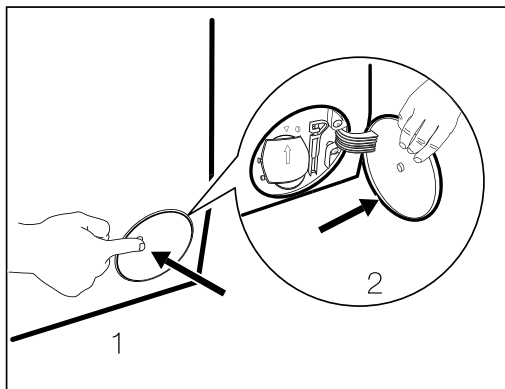
- Прибор не сливает воду.
- Барабан не вращается.
- Из прибора слышен необычный шум из-за засорения насоса для слива.
- На дисплее отображается аварийный код *E20*

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Не извлекайте фильтр во время работы прибора.
- Не чистите насос, если в приборе еще горячая вода. Дождитесь, пока вода остынет.

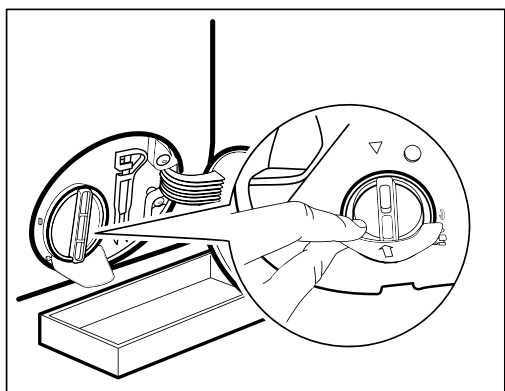
Для очистки насоса:

1. Откройте крышку насоса.



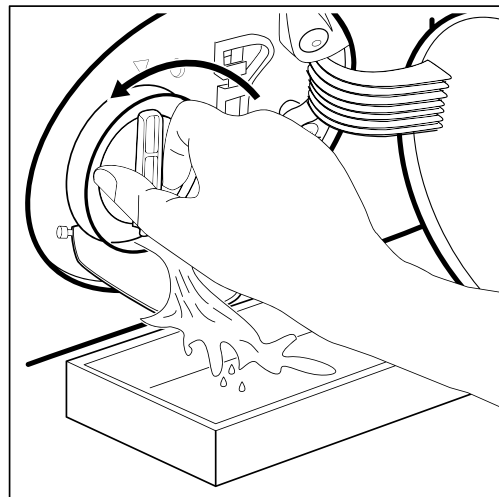
2. Подставьте под отверстие доступа к насосу для слива подходящую емкость для сбора воды.

3. Откройте желоб вниз. Всегда держите под рукой тряпку для удаления пролитой при извлечении фильтра воды.



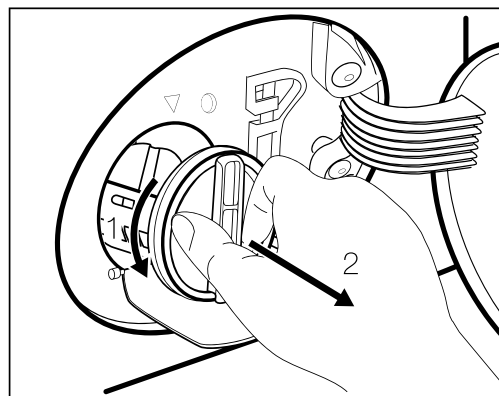
4. Поверните фильтр на 180 градусов против часовой стрелки, чтобы открыть его, не вынимая. Дайте воде вытечь.

5. Когда чаша наполнится водой, поверните фильтр обратно и опорожните контейнер.



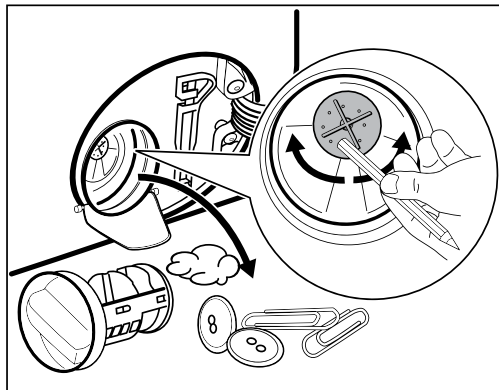
6. Повторяйте шаги 4 и 5, пока вода не перестанет вытекать.

7. Поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы вынуть его.

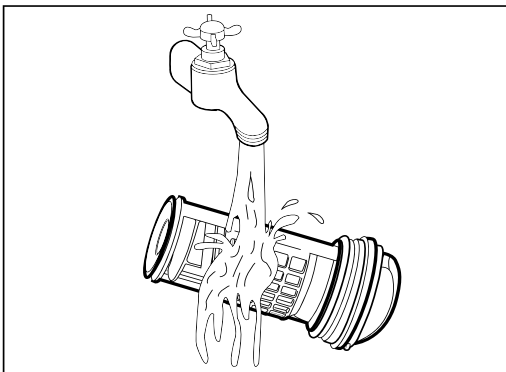


8. При необходимости, удалите пух и посторонние предметы из углубления фильтра.

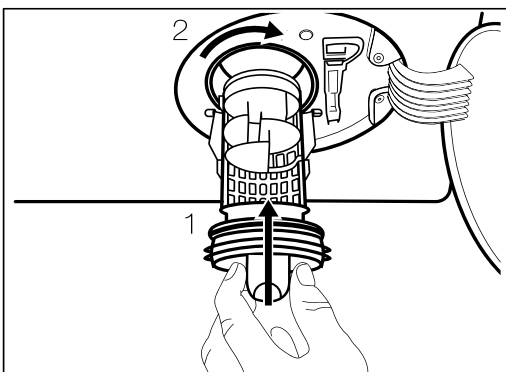
9. Убедитесь, что рабочее колесо насоса может вращаться. Если оно не вращается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



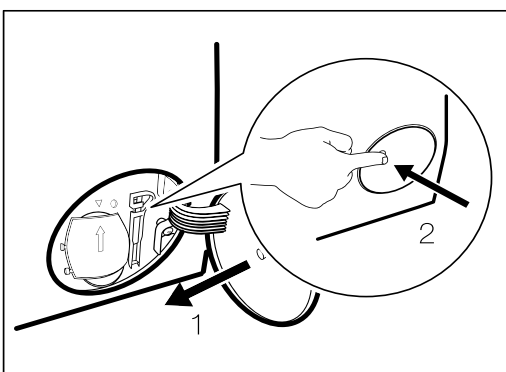
10. Промойте фильтр под струей воды из крана.



11. Установите фильтр обратно в специальные направляющие, поворачивая его по часовой стрелке. Убедитесь, что вы плотно закрутили фильтр, чтобы предотвратить утечки.



12. Закройте крышку насоса.



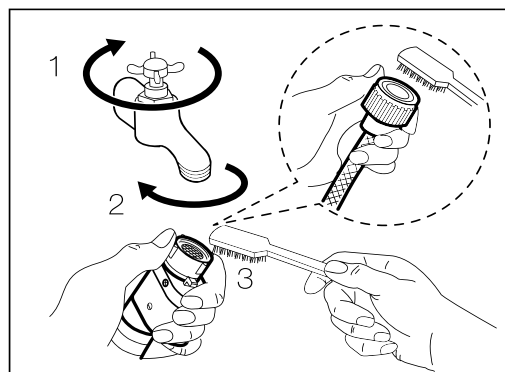
Если вы сливаете воду с помощью аварийной процедуры слива, вам необходимо снова активировать систему слива:

- a. Вылейте 2 литра воды в отделение для основной стирки дозатора моющего средства.
- b. Запустите программу для слива воды.

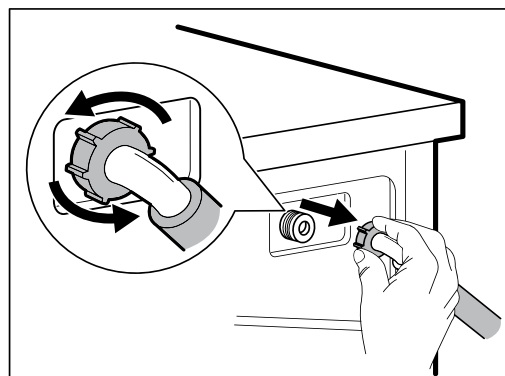
### 16.10 Очистка входного шланга и фильтра клапана

Рекомендуется периодически очищать фильтры входного шланга и клапана, чтобы удалить скопившиеся отложения:

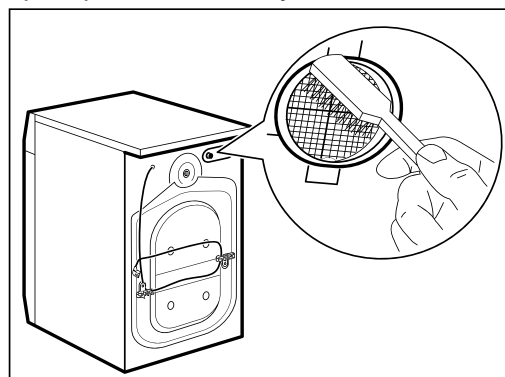
1. Отсоедините входной шланг от крана и очистите фильтр.



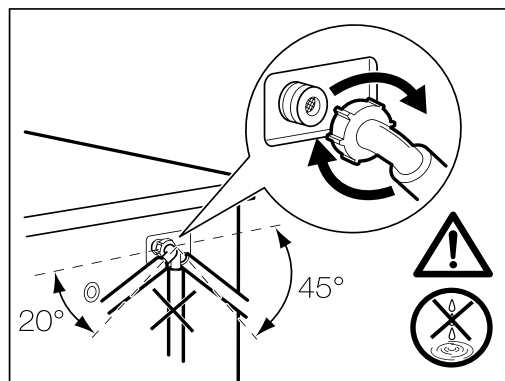
2. Отсоедините входной шланг от стиральной машины, ослабив гайку крепления.



3. Очистите фильтр клапана на задней панели прибора с помощью зубной щетки.



4. При повторном подсоединении шланга к задней панели прибора, поверните его влево или вправо (не вертикально) в зависимости от расположения вашего водопроводного крана.



### 16.11 Аварийный слив

Если стиральная машина не может слить воду, выполните ту же процедуру, что описана в пункте «Очистка насоса для слива». При необходимости, очистите насос.

Когда вы сливаете воду с помощью аварийной процедуры слива, вам необходимо снова активировать систему слива:

1. Вылейте 2 литра воды в отделение для основной стирки дозатора моющего средства.
2. Запустите программу для слива воды.

### 16.12 Меры предосторожности против замерзания

Если стиральная машина установлена в месте, где температура может опускаться до 0°C и ниже, удалите оставшуюся воду из заливного шланга и насоса для слива.

1. Отключите сетевой шнур от розетки.
2. Перекройте подачу воды.
3. Поместите оба конца заливного шланга в емкость и дайте воде вытечь из шланга.
4. Опорожните насос для слива. См. процедуру аварийного слива.
5. Когда насос для слива опорожнен, установите заливной шланг на место.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Убедитесь, что температура выше 0°C, прежде чем снова использовать стиральную машину.

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные низкими температурами.

## 17. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ


**⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главу «Техника безопасности».

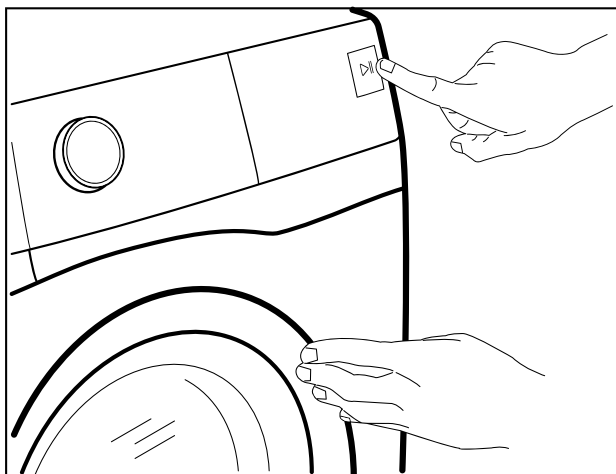
### 17.1 Коды тревоги и возможные неисправности

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Сначала попробуйте найти решение проблемы (см. таблицы).

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед проведением любой проверки отключите прибор.

**i** При некоторых неисправностях на дисплее отображается код тревоги, а кнопка Старт/Пауза может мигать непрерывно:

Если белья загружено слишком много, выньте часть вещей из барабана и/или удерживайте дверцу нажатой, одновременно нажимая кнопку Старт/Пауза, пока индикатор  не перестанет мигать (см. рисунок ниже).



Проблема	Возможное решение
<b>E 10</b> Неправильный залив воды в прибор	<ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что открыт кран подачи воды.</li><li>- Убедитесь, что давление подачи воды не слишком низкое. Обратитесь в местную службу водоснабжения.</li><li>- Убедитесь, что кран подачи воды не засорен.</li><li>- Убедитесь, что заливной шланг не перекручен, не поврежден и без изгибов.</li><li>- Убедитесь в правильности подключения заливного шланга.</li><li>- Убедитесь, что не засорены фильтр заливного шланга и фильтр клапана. См. главу «Уход и очистка».</li></ul>
<b>E 20</b> Неправильный слив воды из прибора.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что слив в раковине не засорен.</li><li>- Убедитесь, что сливной шланг без перегибов и изломов.</li><li>- Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. главу «Уход и очистка».</li><li>- Убедитесь в правильности подключения сливного шланга.</li><li>- Установите программу слива, если выбрана программа без слива.</li><li>- Установите программу слива, если выбрана опция, заканчивающаяся с водой в барабане.</li></ul>
<b>E 40</b> Дверца прибора открыта или закрыта неплотно.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Убедитесь, что дверца плотно закрыта.</li></ul>

Проблема	Возможное решение
<b>E9 I</b> Нет связи между электронными элементами прибора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Программа завершилась неправильно или прибор остановился слишком рано. Выключите и снова включите прибор.</li> <li>- Если код тревоги появляется снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>EHO</b> Напряжение в сети нестабильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Подождите, пока напряжение в сети не восстановится.</li> </ul>
<b>EFO</b> Сработало устройство защиты от протечек.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отключите прибор и перекройте кран подачи воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul>

Если на дисплее отображаются другие коды тревоги, отключите и снова включите прибор. Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр. При других проблемах с прибором проверьте приведенную ниже таблицу с возможными решениями.

Проблема	Возможное решение
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что сетевая вилка подключена к розетке.</li> <li>- Убедитесь, что крышка и дверца прибора закрыты.</li> <li>- Убедитесь, что предохранители в щитке не повреждены.</li> <li>- Убедитесь, что нажата кнопка Старт/Пауза.</li> <li>- Если установлена отсрочка старта, отмените установку или дождитесь окончания обратного отсчета.</li> <li>- Отключите функцию Блокировка от детей, если она включена.</li> <li>- Проверьте положение ручки выбора на установленной программе.</li> </ul>
Прибор заливает воду и сразу же сливает ее.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что сливной шланг находится в правильном положении. Шланг может быть расположен слишком низко. См. инструкцию по установке.</li> </ul>
Фаза отжима не работает или продолжительность стирки больше обычной.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите программу отжима.</li> <li>- Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. главу «Уход и очистка».</li> <li>- Вручную распределите вещи в барабане и запустите фазу отжима снова. Эта проблема может быть вызвана нарушением баланса.</li> </ul>
Вода на полу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что соединения на заливных шлангах затянуты и нет протечек воды.</li> <li>- Убедитесь, что заливной и сливной шланги не повреждены.</li> <li>- Убедитесь, что вы используете подходящее моющее средство в правильном количестве.</li> </ul>

Проблема	Возможное решение
Невозможно открыть крышку прибора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что не выбрана программа, заканчивающаяся с водой в барабане.</li> <li>- Убедитесь, что стиральная программа завершена.</li> <li>- Выберите программу слива или отжима, если в барабане есть вода.</li> <li>- Убедитесь, что прибор подключен к электросети.</li> <li>- Эта проблема может быть вызвана неисправностью прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</li> </ul> <p>Если вам нужно открыть дверцу, внимательно прочитайте раздел «Аварийное открытие дверцы».</p>
Прибор издает необычные звуки и вибрирует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что прибор выставлен горизонтально. См. инструкцию по установке.</li> <li>- Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. инструкцию по установке.</li> <li>- Добавьте больше белья в барабан. Загрузка может быть слишком маленькой.</li> </ul>
Длительность программы увеличивается или уменьшается во время выполнения	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Система ProSense способна регулировать длительность программы в зависимости от типа и размера загрузки белья. См. раздел «Система контроля загрузки ProSense» в главе «Ежедневное использование».</li> </ul>
Результаты стирки неудовлетворительные.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.</li> <li>- Используйте специальные средства для удаления стойких пятен перед стиркой белья.</li> <li>- Убедитесь, что вы установили правильную температуру.</li> <li>- Уменьшите загрузку белья.</li> </ul>
Слишком много пены в барабане во время стирки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Уменьшите количество моющего средства или число таблеток/одноразовых доз моющего средства.</li> </ul>
После цикла стирки в выдвижном ящике дозатора остаются некоторые остатки моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что заслонка находится в правильном положении (ВВЕРХ для порошкообразного моющего средства - ВНИЗ для жидкого моющего средства).</li> <li>- Убедитесь, что вы использовали дозатор для моющих средств в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве пользователя.</li> </ul>
Прибор не сушит или сушит неправильно	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Откройте кран подачи воды.</li> <li>- Убедитесь, что фильтр слива не засорен.</li> <li>- Уменьшите загрузку белья.</li> <li>- Убедитесь, что выставлена правильная программа. При необходимости снова задайте короткое время сушки.</li> </ul>
Белье в разноцветном пуху.	<p>Ткани, стиранные в предыдущем цикле, выделяли пух другого цвета:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Фаза сушки помогает устранить часть пуха.</li> <li>- Почистите одежду специальным средством для удаления пуха.</li> </ul> <p>При сильном скоплении пуха в барабане см. параграф «Пух в тканях» для получения более подробной информации.</p>

После проверки включите прибор снова. Программа продолжится с момента остановки. Если проблема повторяется, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Необходимые данные для сервисного центра указаны на табличке с техническими данными.

## 17.2 Аварийное открытие дверцы

При сбое питания или неисправности дверца прибора остается заблокированной. Программа стирки продолжается при восстановлении питания. Если дверца остается заблокированной при неисправности, ее можно открыть с помощью функции аварийной разблокировки.

Перед открытием дверцы:

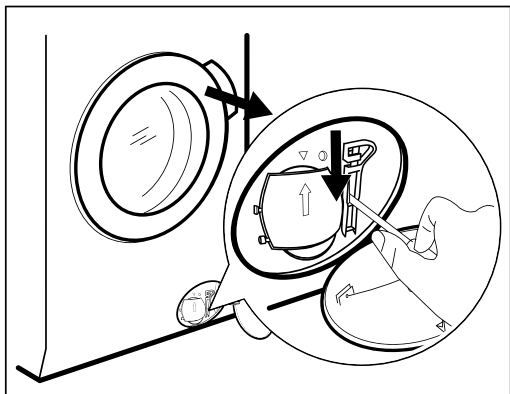
**⚠ ВНИМАНИЕ!** Риск ожога! Убедитесь, что температура воды не слишком высокая, а белье не горячее. При необходимости дождитесь их охлаждения.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Риск травмы! Убедитесь, что барабан не вращается. При необходимости дождитесь остановки вращения барабана.

**ⓘ** Убедитесь, что уровень воды внутри барабана не слишком высокий. При необходимости, выполните аварийный слив (см. раздел «Аварийный слив» в главе «Уход и очистка»).

Чтобы открыть дверцу, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы выключить прибор.
2. Отсоедините сетевой шнур от розетки.
3. Откройте крышку фильтра.
4. Потяните рычаг аварийной разблокировки вниз один раз. Потяните его вниз еще раз, удерживая натянутым, и тем временем откройте дверцу прибора.



5. Достаньте белье, затем закройте дверцу прибора.
6. Закройте крышку фильтра.

## 18. ЗНАЧЕНИЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ

### 18.1 Введение

- ① Подробную информацию об энергетической маркировке см. на веб-сайте [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).
- ① QR-код на энергетической маркировке, прилагаемой к прибору, обеспечивает ссылку на веб-страницу с информацией о характеристиках прибора в базе данных EPREL EC. Сохраните энергетическую маркировку вместе с инструкцией по эксплуатации и другими документами, прилагаемыми к данному прибору. Ту же информацию можно найти в EPREL, используя ссылку <https://eprel.ec.europa.eu> и название модели и серийный номер, указанные на табличке с техническими данными прибора. О местонахождении таблички см. в главе «Описание изделия».

### 18.2 Условные обозначения

kg Загрузка белья.

чч:мм Продолжительность программы.

kWh Потребление энергии.

°C Температура белья.

Литры Потребление воды.

об/мин Скорость отжима.

% Остаточная влажность в конце цикла.

Чем выше скорость отжима, тем громче шум и меньше остаточная влажность после стирки.

- ① Значения и длительность программы могут изменяться в зависимости от различных условий (например, температуры воды и воздуха, давления воды, объема и типа загрузки, напряжения электросети), а также при изменении настроек программы по умолчанию.

### 18.3 В соответствии с Постановлением Комиссии ЕС 2019/2023

#### Только стирка

Программа Eco 40-60	kg	kWh	Литры	чч:мм	%	°C	об/мин <sup>1)</sup>
Полная загрузка	9	0.790	63.0	3:48	53.00	37	1400
Половинная загрузка	4,5	0.495	44.0	2:53	53.00	30	1400
Четверть загрузки	2,5	0.240	31.0	2:50	54.00	24	1400

1) Максимальная скорость отжима.

#### Цикл стирки и сушки

Программа Eco 40-60	kg	kWh	Литры	чч:мм	%	°C	об/мин <sup>1)</sup>
Половинная загрузка	5	4.510	78.0	6:05	0.00	35	1400
Четверть загрузки	2,5	1.750	44.0	4:20	0.00	32	1400

1) Максимальная скорость отжима.

## Потребляемая мощность в различных режимах

Выкл. (Вт)	Ожидание (Вт)	Отсрочка старта (Вт)
0.50	0.50	4.00

Время перехода в режим Выкл/Ожидание не более 15 минут.

## 18.4 Стандартные программы - Только стирка

ⓘ Приведенные значения являются ориентировочными.

Программа Eco 40-60	kg	kWh	Литры	чч:мм	%	°C	об/мин <sup>1)</sup>
Хлопок <sup>2)</sup> 95°C	9	2.80	100.0	1:30	52.00	85	1400
Хлопок 60°C	9	1.95	95.0	3:10	52.00	55	1400
Холодная <sup>3)</sup> 20°C	9	0.35	95.0	3:00	52.00	20	1400
Синтетика 40°C	3	0.60	60.0	2:10	35.00	40	1200
Деликатные ткани <sup>4)</sup> 30°C	2	0.35	55.0	1:10	35.00	30	1200
Шерсть 30°C	1,5	0.25	50.0	1:10	30.00	30	1200

1) Ориентировочное значение скорости отжима.

2) Подходит для стирки сильно загрязненных текстильных изделий.

3) Подходит для стирки слабо загрязненных хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей.

4) Также выполняет быструю стирку слабо загрязненного белья.



## 18.5 Обычные программы - Стирка и сушка

ⓘ Приведенные значения носят лишь ориентировочный характер.

Программа Eco 40-60	kg	kWh	Литры	чч:мм	%	°C	об/мин <sup>1)</sup>
Синтетика 40°C	3	1.80	70.0	3:25	1.00	40	1200

1) Максимальное значение скорости отжима.

## 19. ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Перерабатывайте материалы, имеющие обозначение . Утилизируйте упаковку, положив ее в соответствующие контейнеры. Содействуйте защите окружающей среды и здоровья людей путем вторичной переработки отходов электротехнического и электронного оборудования. Не выбрасывайте устройства, имеющие обозначение , вместе с бытовыми отходами. Доставьте изделие в местный пункт вторичной переработки или обратитесь в муниципалитет.



**AEG**